MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 05799 4444

Vainberg, Moisei Samuilovich
Iz liriki Zhukovskogo

M
1621
.4
V3I9
1981
c.1
MUSI

М. ВАЙНБЕРГ

ИЗ ЛИРИКИ ЖУКОВСКОГО

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ
ДЛЯ БАСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
МОСКВА 1981

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761057994444

М. ВАЙНБЕРГ

ИЗ ЛИРИКИ ЖУКОВСКОГО

ВОКАЛЬНЫЙ ЦИКЛ
ДЛЯ БАСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
МОСКВА 1981

LIBRARY
JUN 9 1981
UNIVERSITY OF TORONTO

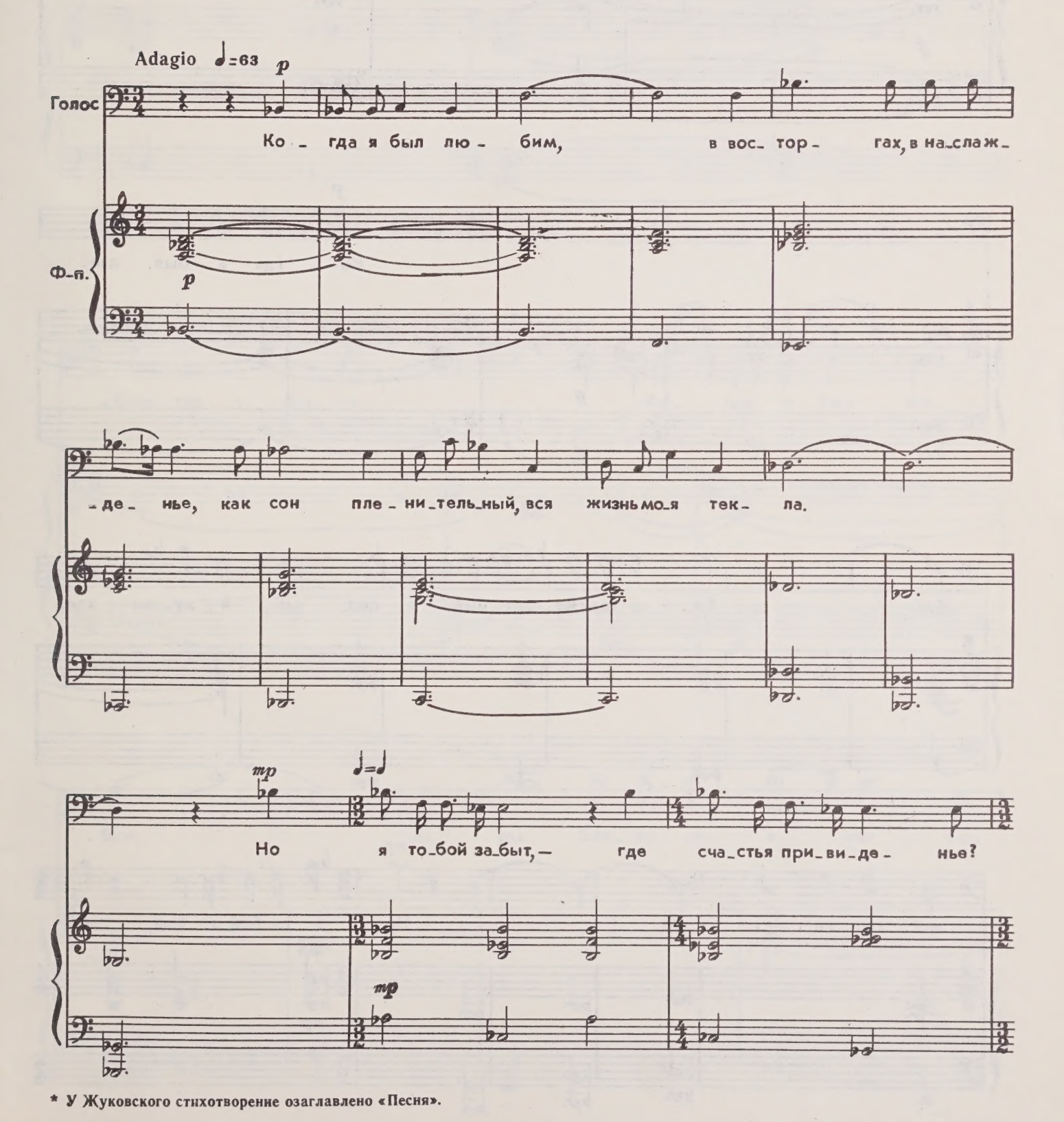
M
1621
.4
V3I9
1981

© Издательство «Музыка», 1981 г.

ИЗ ЛИРИКИ ЖУКОВСКОГО

М. ВАЙНБЕРГ
Соч. 116

1. Когда я был любим...*



* У Жуковского стихотворение озаглавлено «Песня».

f

Ах! сча_ сти_ем мо_ им лю_ бовь тво_ я бы_ла.

f

p

Ко_ гда я был лю_

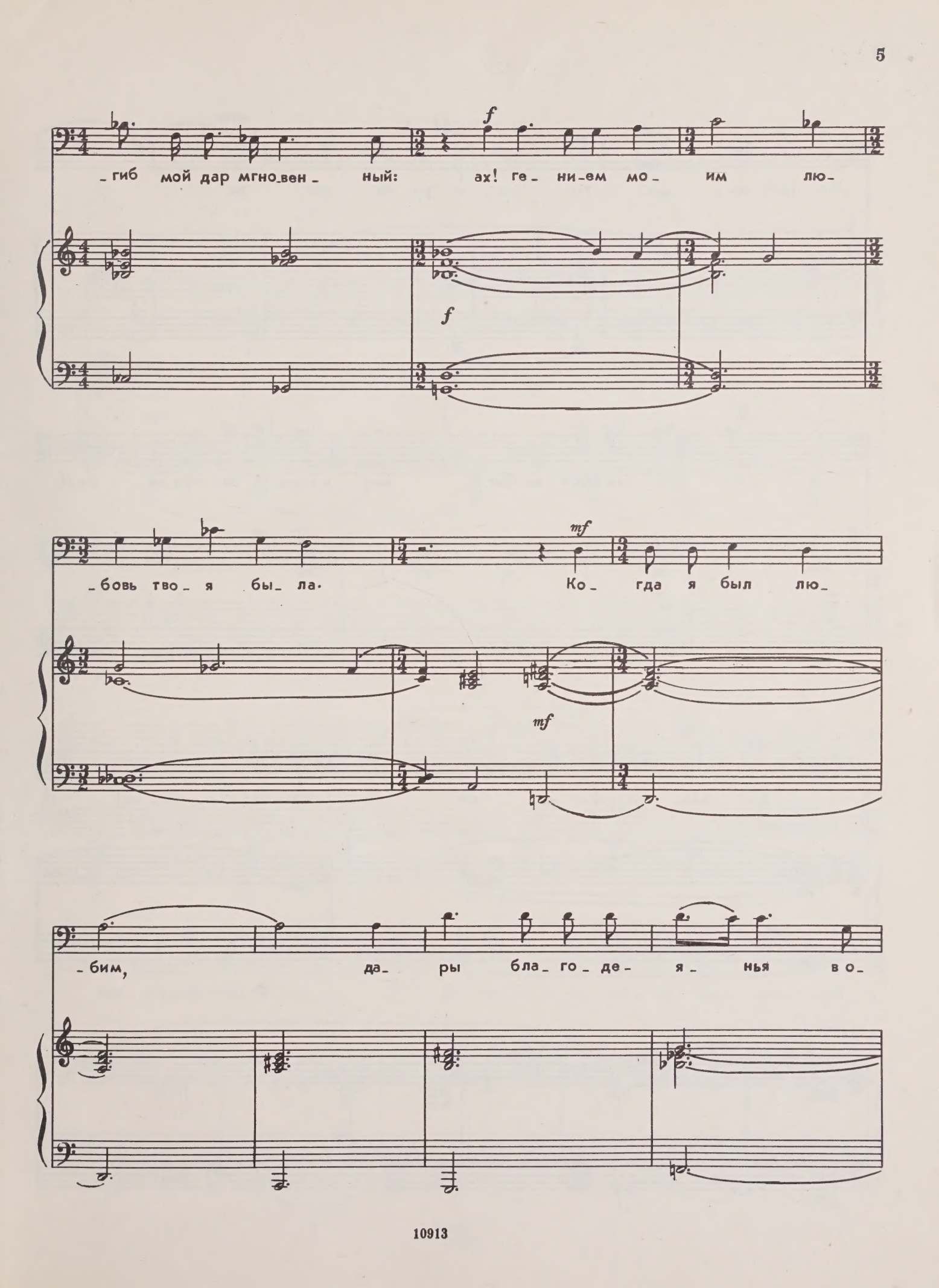
p

бим, то бо_ ю вдохно_ вен_ный, я пел, мо_ я ду_ша хва_

mp

лой тво ей жи_ ла. Но я то_бой за_быт, по_

mp


f
_гиб мой дар мгно_вен_ ный: ах! ге_ ни_ем мо_ им лю_
f
mf
бовь тво я бы_ ла. Ко_ гда я был лю_
mf
бим, да ры бла_ го_ де_ я_ нья во_

cresc.

-би- тель ни- ще- ты мо- я ру- ка нес- ла.

cresc.

ff

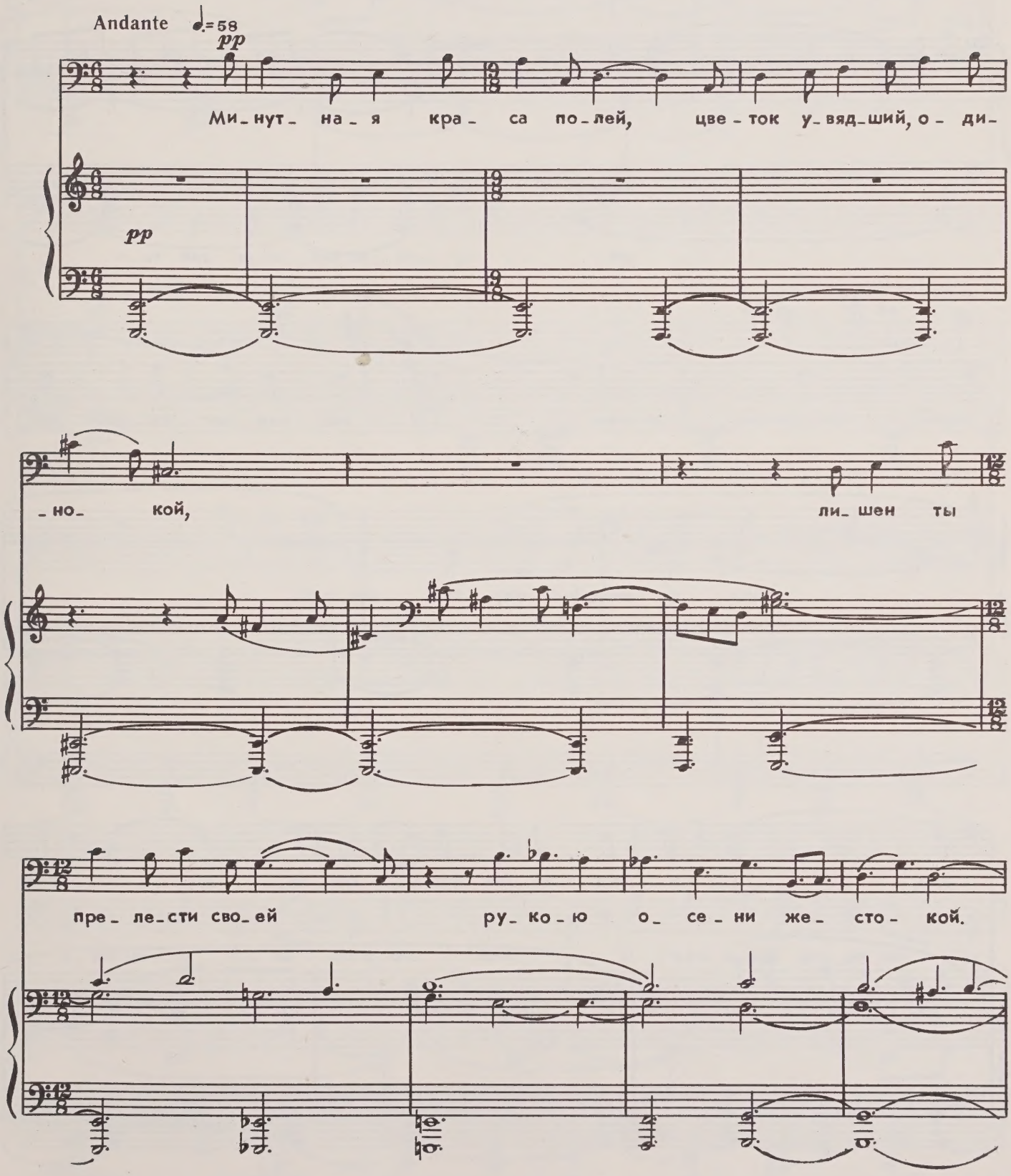
Но я то-бой за-быт, нет в серд-це со-стра-да- нья!

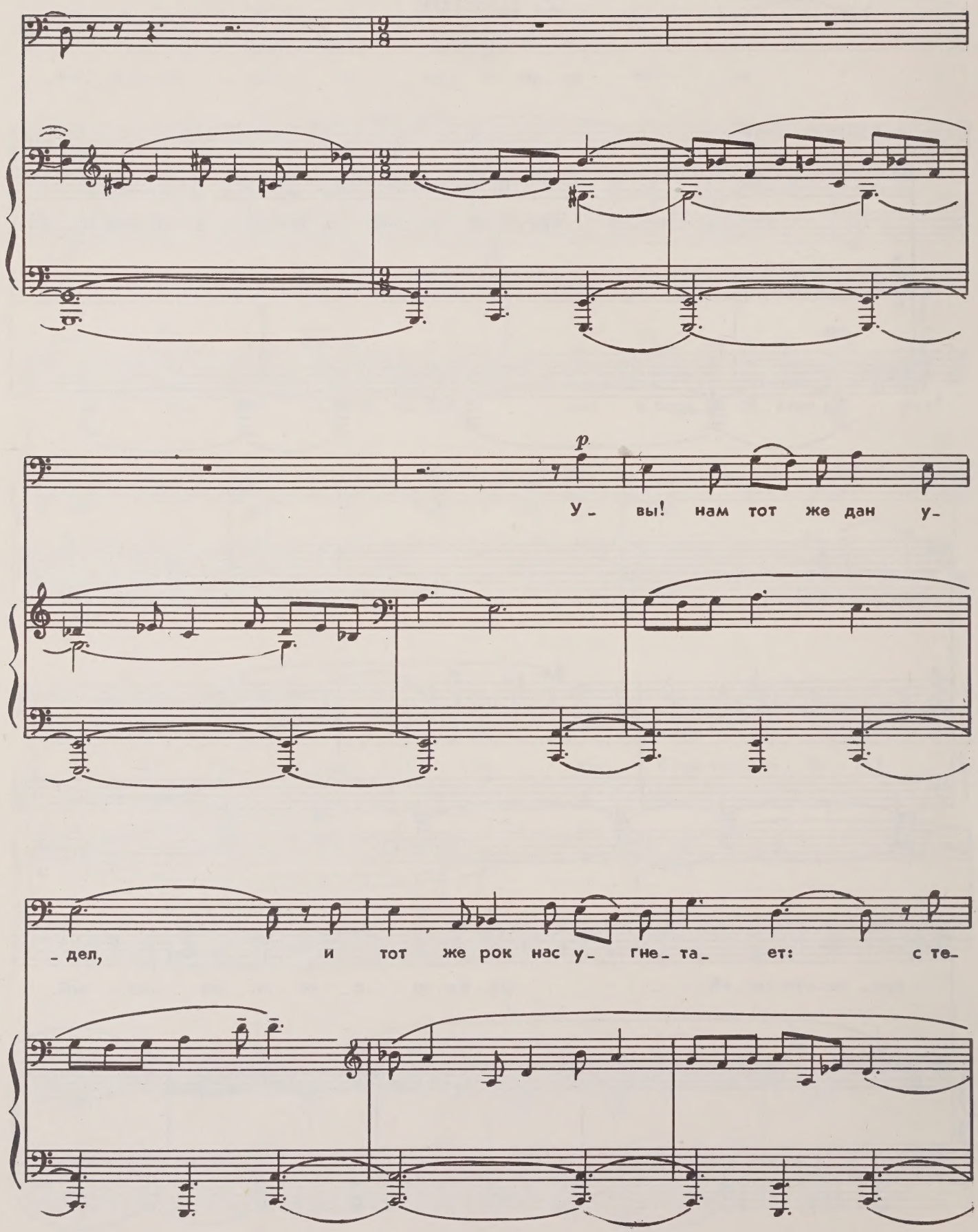
ff

Ах! Бла- го-стью мо- ей лю- бовь тво- я бы- ла!

pp

2. Цветок


Andante ♩.=58
pp
Ми_нут_на_я кра_са по_лей, цве_ток у_вяд_ший, о_ди_
pp
_но_ кой, ли_шен ты
пре_ле_сти сво_ей ру_ко_ю о_се_ни же_сто_кой.


p
У_ вы! нам тот же дан у_
дел, и тот же рок нас у гне_ та_ ет: с те_

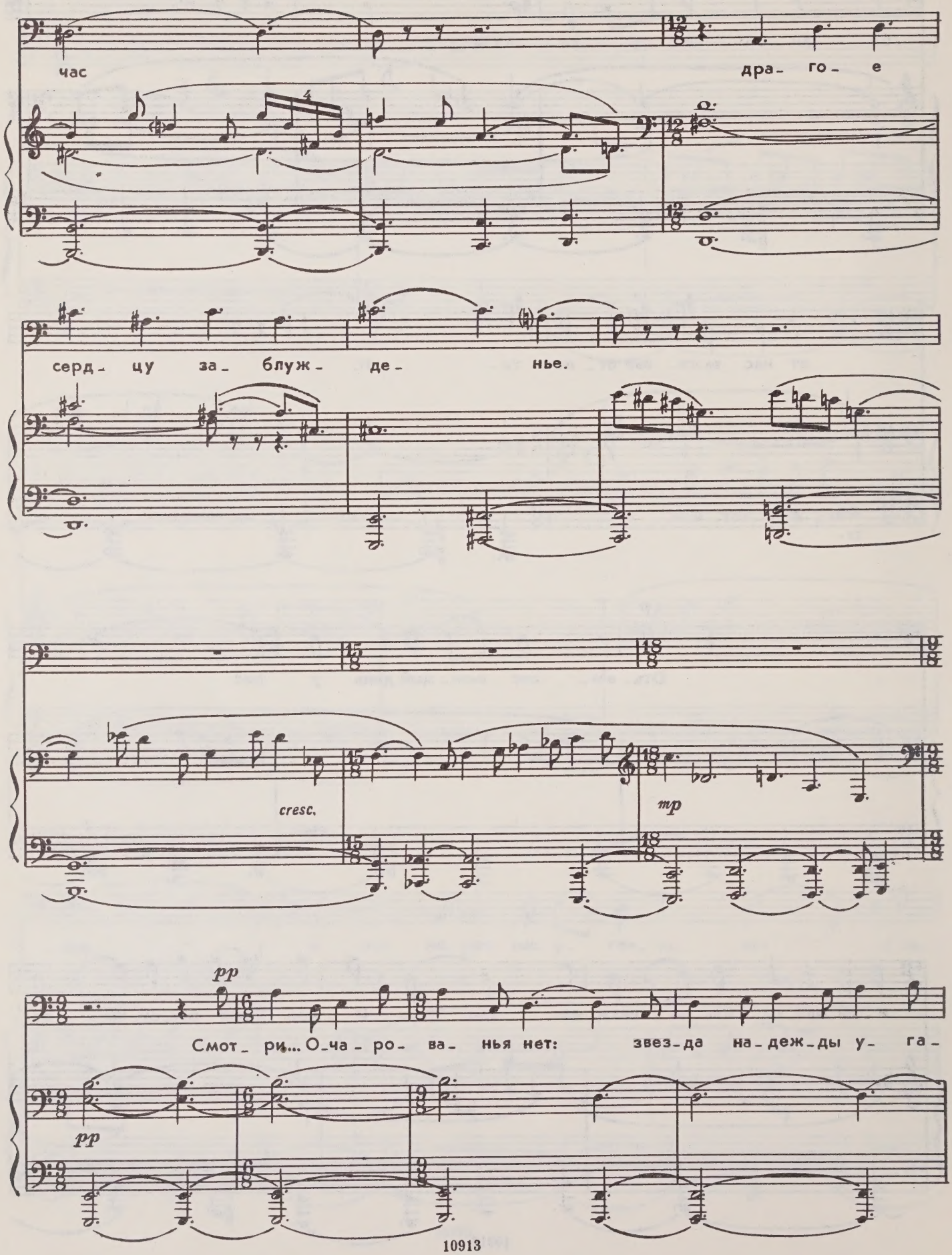
-бя ли_сто_чек об_ле_тел —

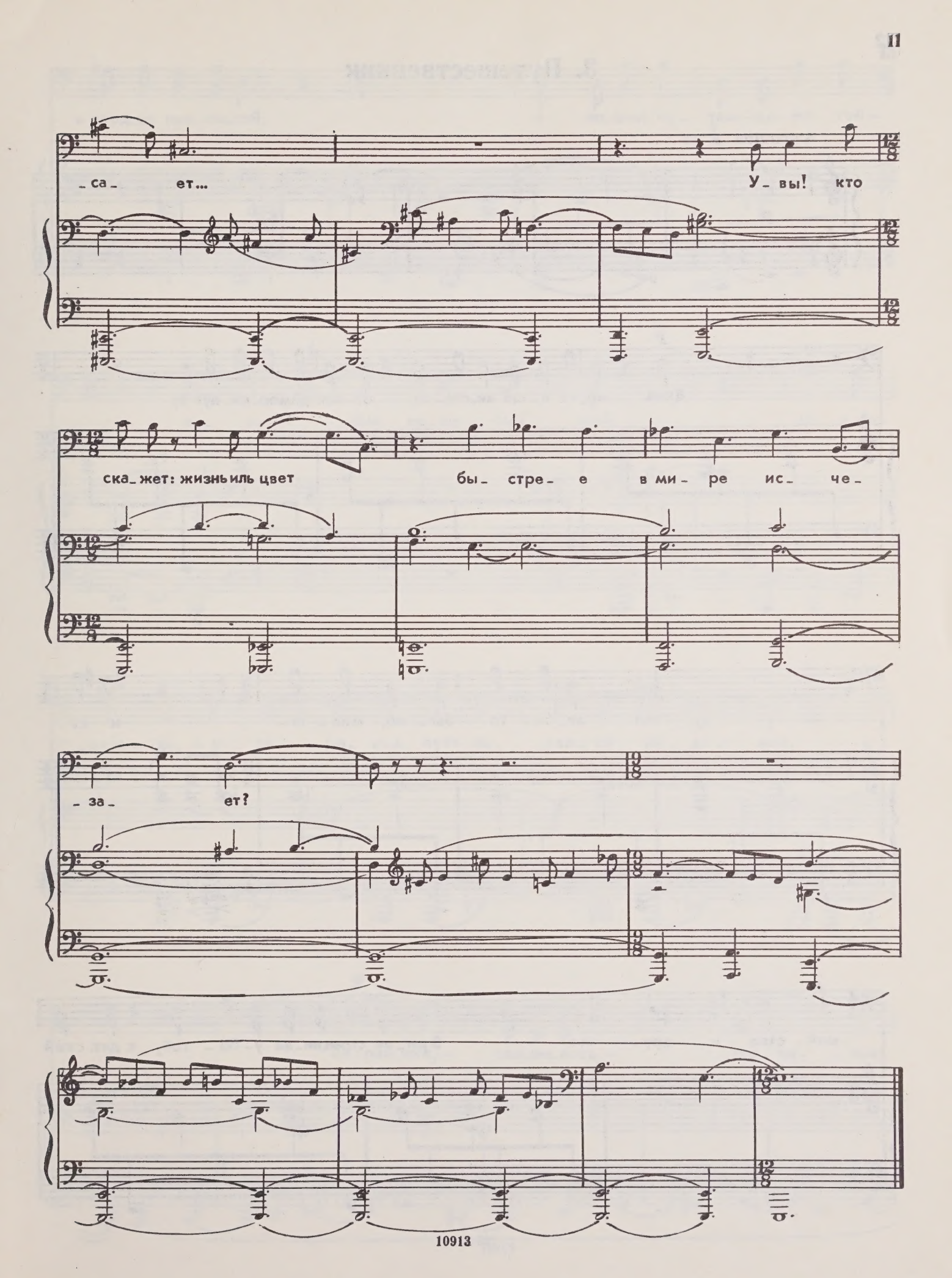
от нас ве_се_лье от_ле_та_ет.

p

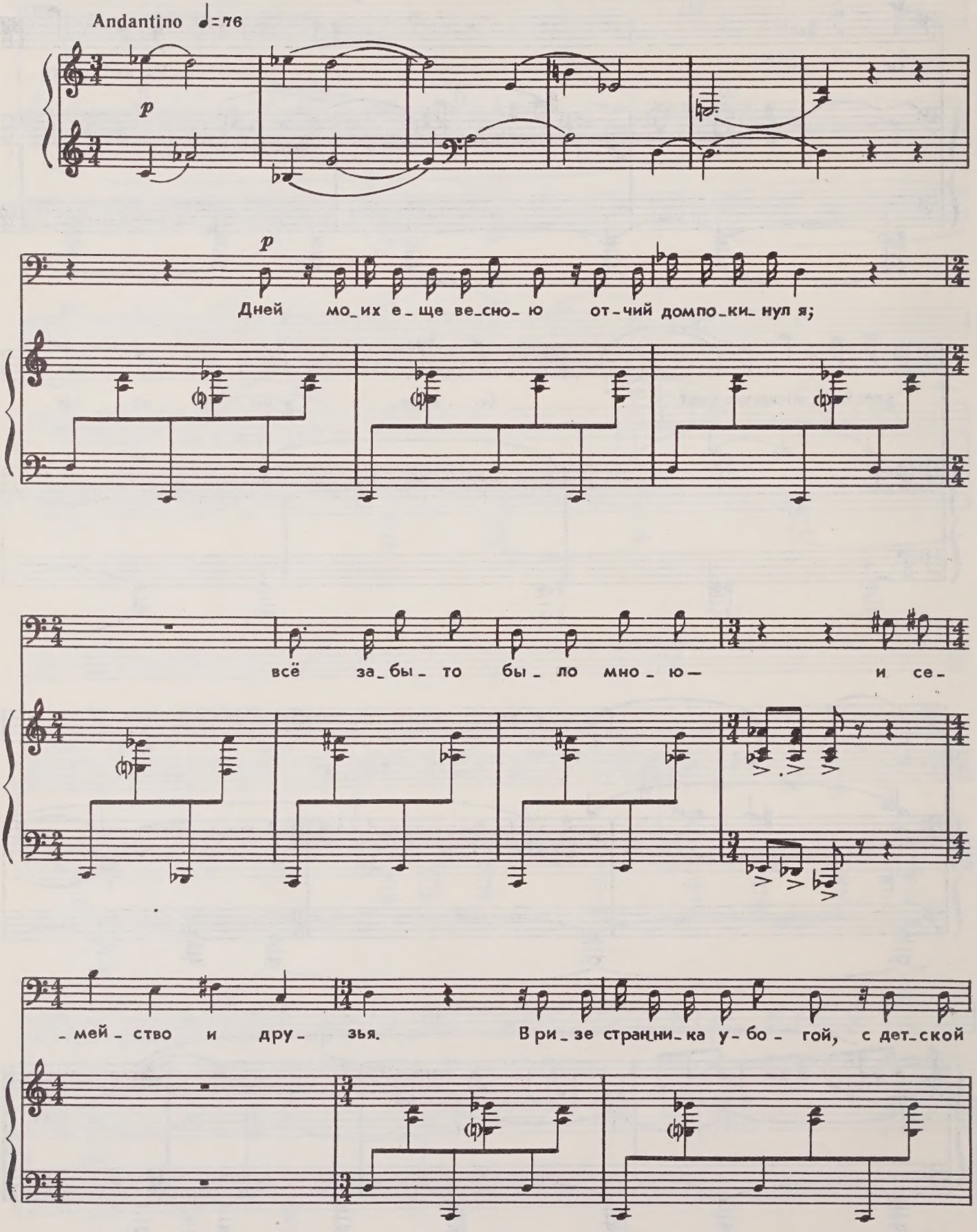
Отъ_ем_лет каж_дый день у нас

и_ли меч_ту, иль на_слаж_де_нье. И каж_дый раз_ру_ша_ет


час
дра- го- е
серд- цу за- блуж- де- нье.
cresc.
mp
pp
Смот- ри... О-ча- ро- ва- нья нет: звез-да на-деж-ды у- га-
pp


_са_ ет...
У_вы! кто
ска_жет: жизнь иль цвет
бы_стре_е в ми_ре ис_че_
_за_ ет?

3. Путешественник



в серд_це про-сто_той, я по_шел пу- тем-до-ро- гой —

ве- ра был во_жа- тый мой. И в на-

mp

mp

-деж- де, в у- ве- ре- нье путь ка- зал_ся не_да- лек,

p

p

«Стран_ник, — слы_ша_лось, — тер_пе- нье!

pp

Пря - мо, пря - мо на вос - ток.

pp

mp

Ты у - ви - дишь храм чу - дес - ной; ты в свя -

mf

- ти - ли - ще вой - дешь; там в не -

p

p

- тлен - но - сти не бес - ной всё зем - но - е

pp

об_ ре_ тешь».

pp cresc. f

pp

Ут_ ро ве_ че_ ром сме_ня_ лось; ве_ чер

pp

ут_ ру у_ сту_пал; не_ из_вест_но_ е скры_ва_ лось;

f

я ис_ кал — не об_ ре_ тал. Там встре_ча_ лись

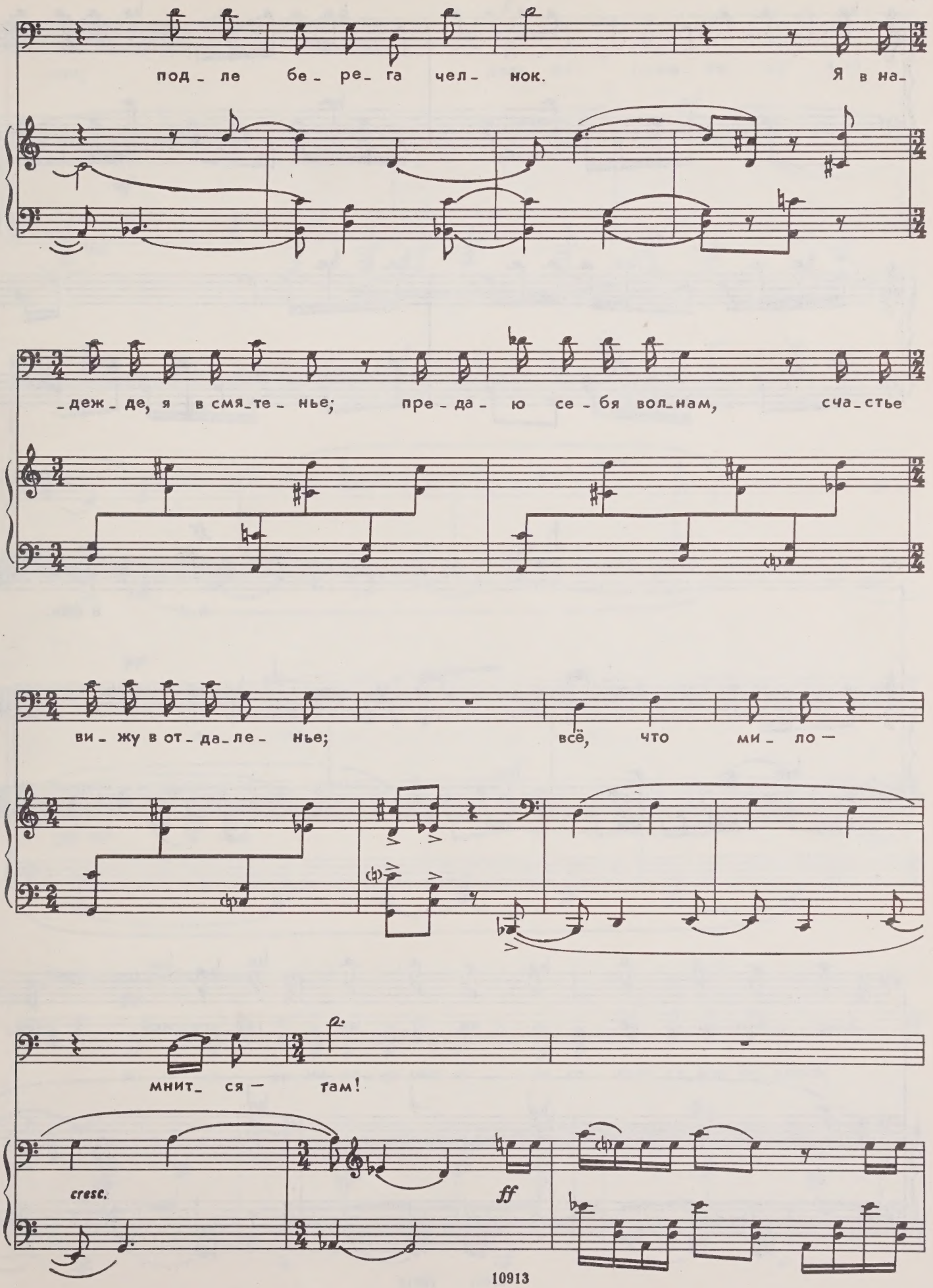
f

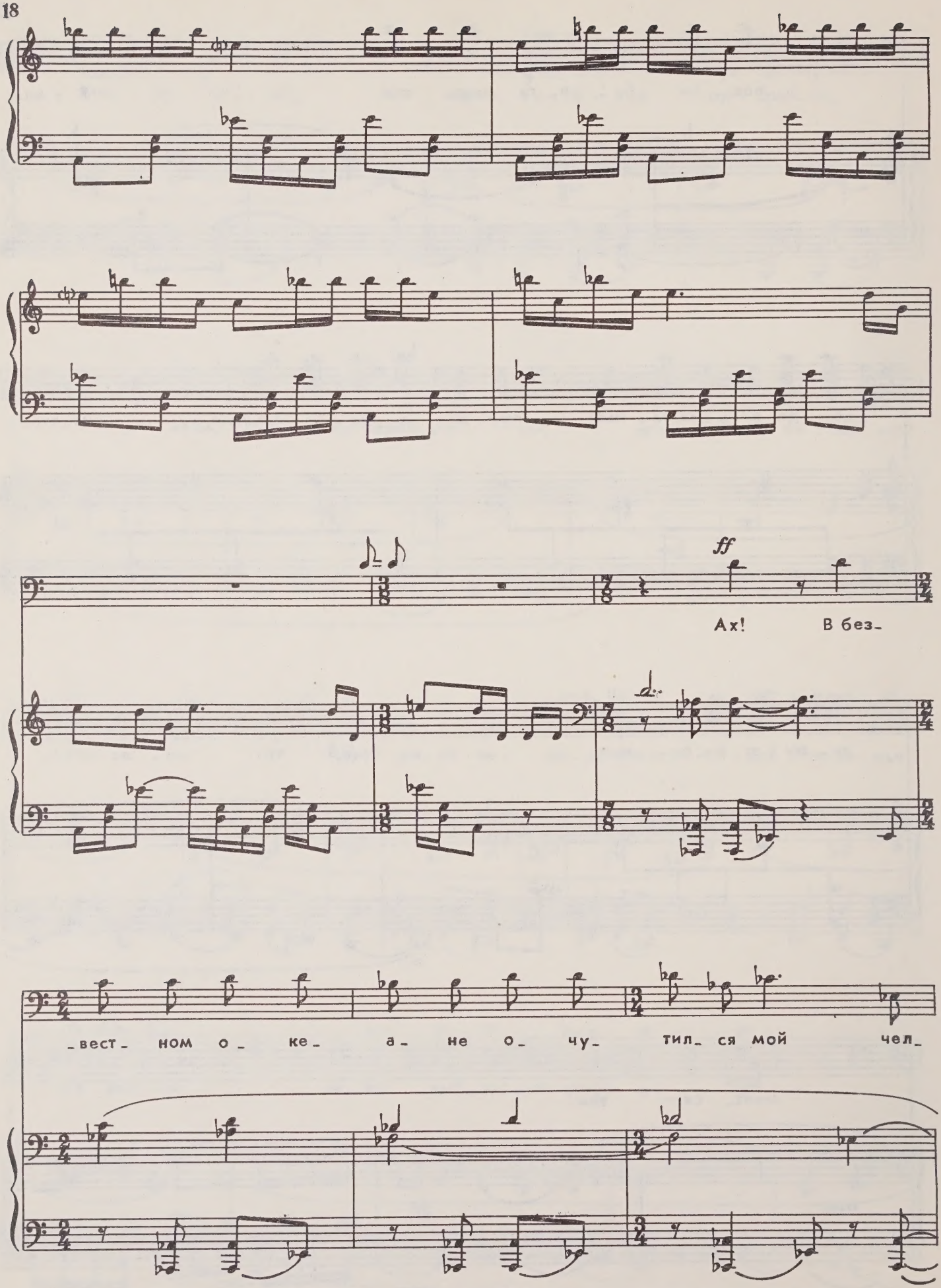
мне пу_ чи_ ны; здесь вы_со_ ких гор хреб_ты;

я взби_ рал_ся на стрем_ни_ ны; чрез по_то_ ки стлал мо_

_сты. Вдруг ре_ка пе_ ре_до мною — вод скло_не_ нье

на вос_ток; ви_ жу зыб_ле_мый стру_ е_ ю


под_ле бе_ре_га чел_нок. Я в на_
_деж_де, я в смя_те_нье; пре_да_ю се_бя вол_нам, сча_стье
ви_жу в от_да_ле_нье; всё, что ми_ло —
мнит_ся — там!
cresc.
ff


ff
Ах! В без-
-вест- ном о- ке- а- не о- чу- тил- ся мой чел-

f

-нок; даль по- преж- не- му в ту-

mf

-ма- не; брег не- ви- дим

pp

и да- лек.

pp (sub.)

pp

Pochissimo meno mosso

pp

И на- ве- ки на- до мно- ю не со- льет- ся, как по- днесь,

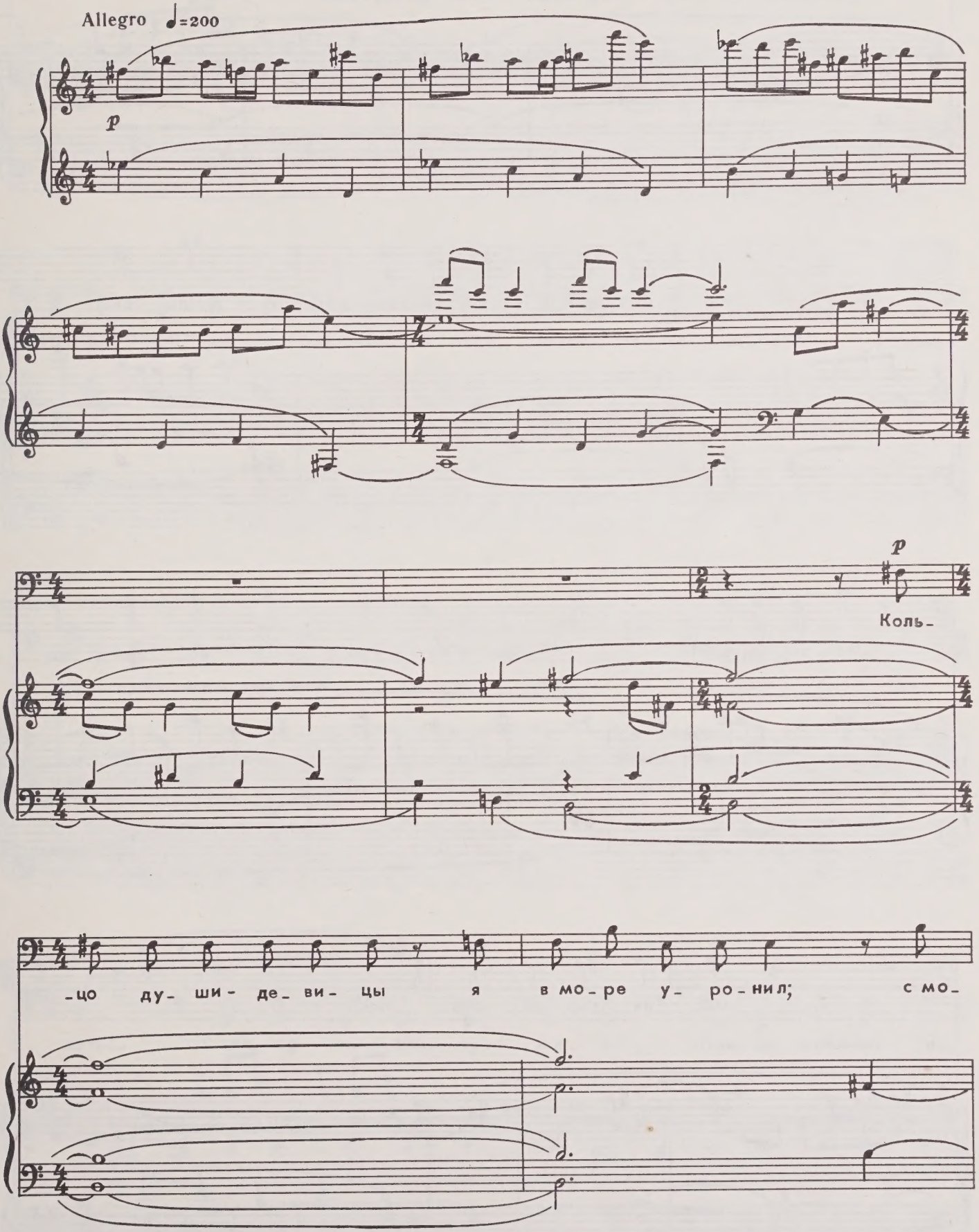
не_ бо свет_ло_ е с зем_ле_ю... «Там» не

бу_ дет веч_ но «здесь». «Там» не бу_ дет

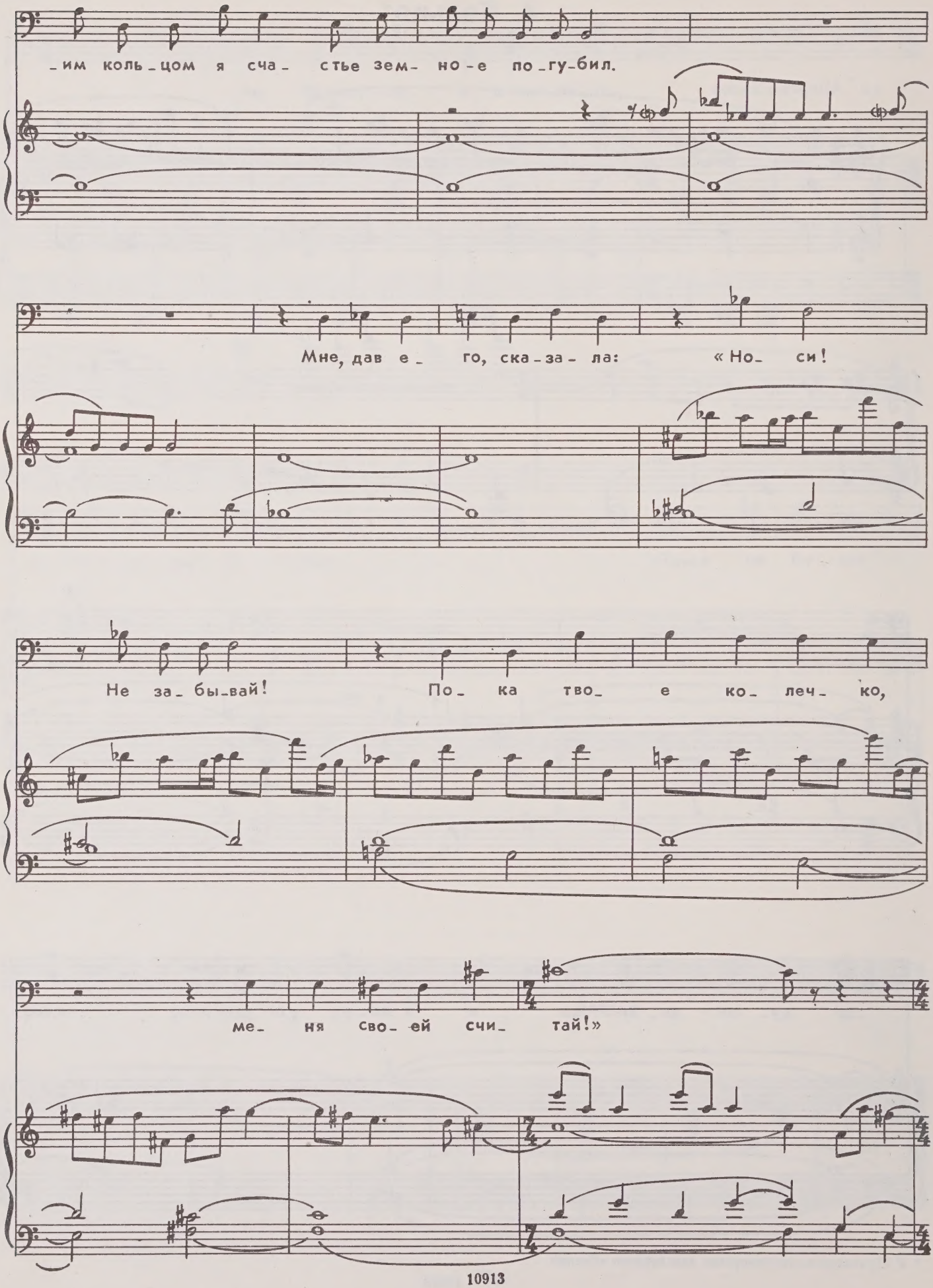
pp

веч_ но «здесь».

4. Кольцо*



* У Жуковского стихотворение озаглавлено «Песня».


-им коль-цом я сча- стье зем- но-е по-гу-бил.
Мне, дав е- го, ска-за- ла: «Но- си!
Не за- бы-вай! По- ка тво- е ко- леч- ко,
ме- ня сво- ей счи- тай!»

Не

в доб_рый час я не_ вод стал в мо_ ре по_ лос_кать; коль_

цо юрк ну_ ло в во_ ду; ис_ кал... но где сыс_

mp

кать!.. С тех пор мы как чу жи_ е! При_ду к ней—не гля_

mp

-дит! С тех пор мо_е ве - се_лье на дне мор_ском ле_жит!

cresc.

f

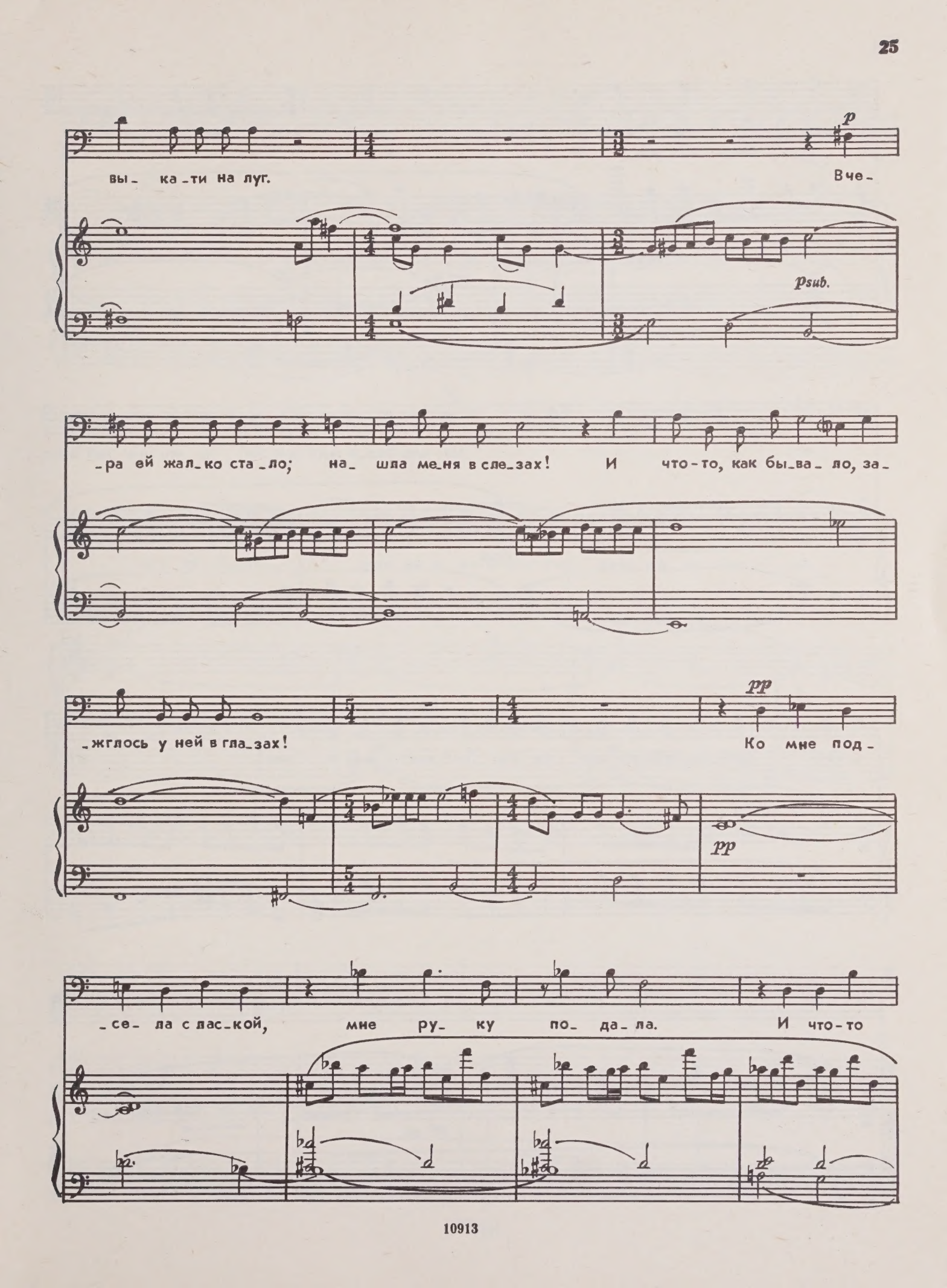
О ве_тер по_лу_ноч_ный, про_сни_ ся!

f

будь мне друг! Про_ сни_ ся! будь мне друг!

f

Схва_ ти со дна ко_леч_ ко и


p
вы- ка-ти на луг.
Вче-
psub.
-ра ей жал-ко ста-ло; на- шла ме-ня в сле-зах! И что-то, как бы-ва-ло, за-
-жглось у ней в гла-зах!
pp
Ко мне под-
pp
-се- ла с лас-кой, мне ру- ку по- да-ла. И что-то

ей хо- те- лось ска- зать, но не мог-

- ла! На что тво- я мне лас- ка! На что мне твой при-

f

f sub.

- вет! Люб- ви, люб- ви хо- чу я... Люб- ви-то мне и нет!

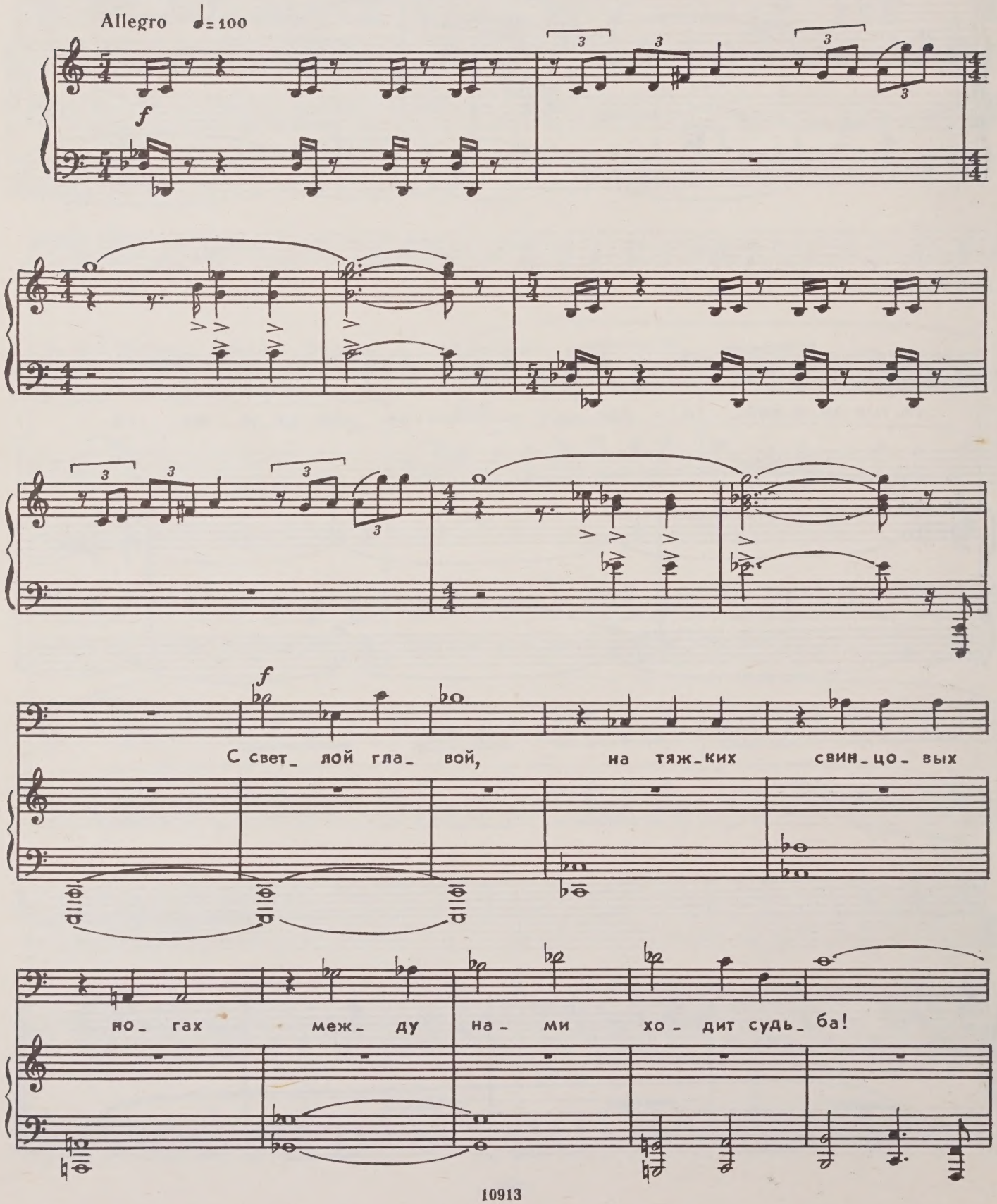
pp sub.

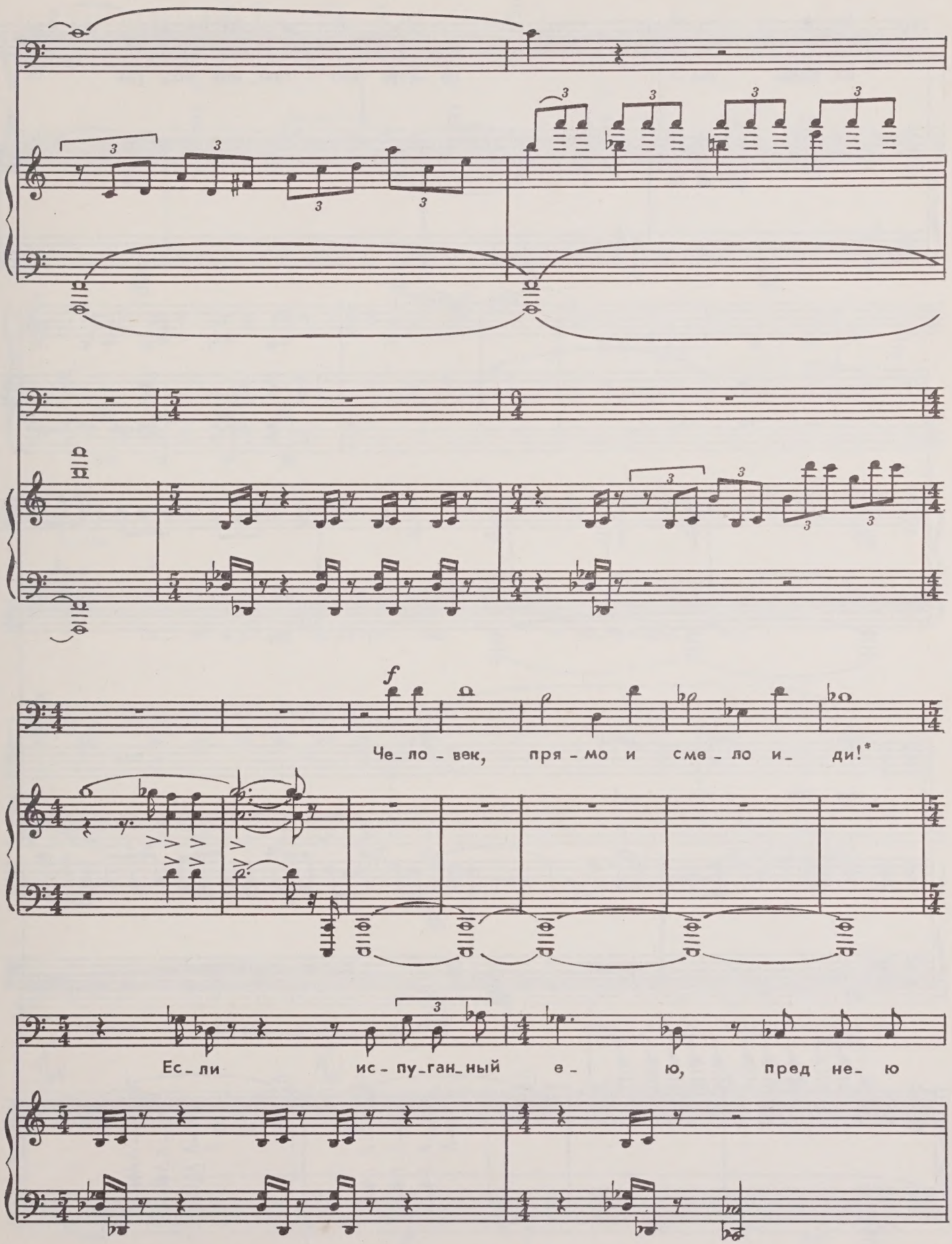
pp

И - щи, кто хо-чет в мо-ре, бо-

-га-тых ян-та-рей... а мне мо-е ко-леч-ко с на- деж-до-ю мо- ей.

5. Судьба


Allegro ♩= 100
f
С свет_ лой гла_ вой, на тяж_ких свин_цо_ вых
но_ гах меж_ ду на_ ми хо_ дит судь_ ба!



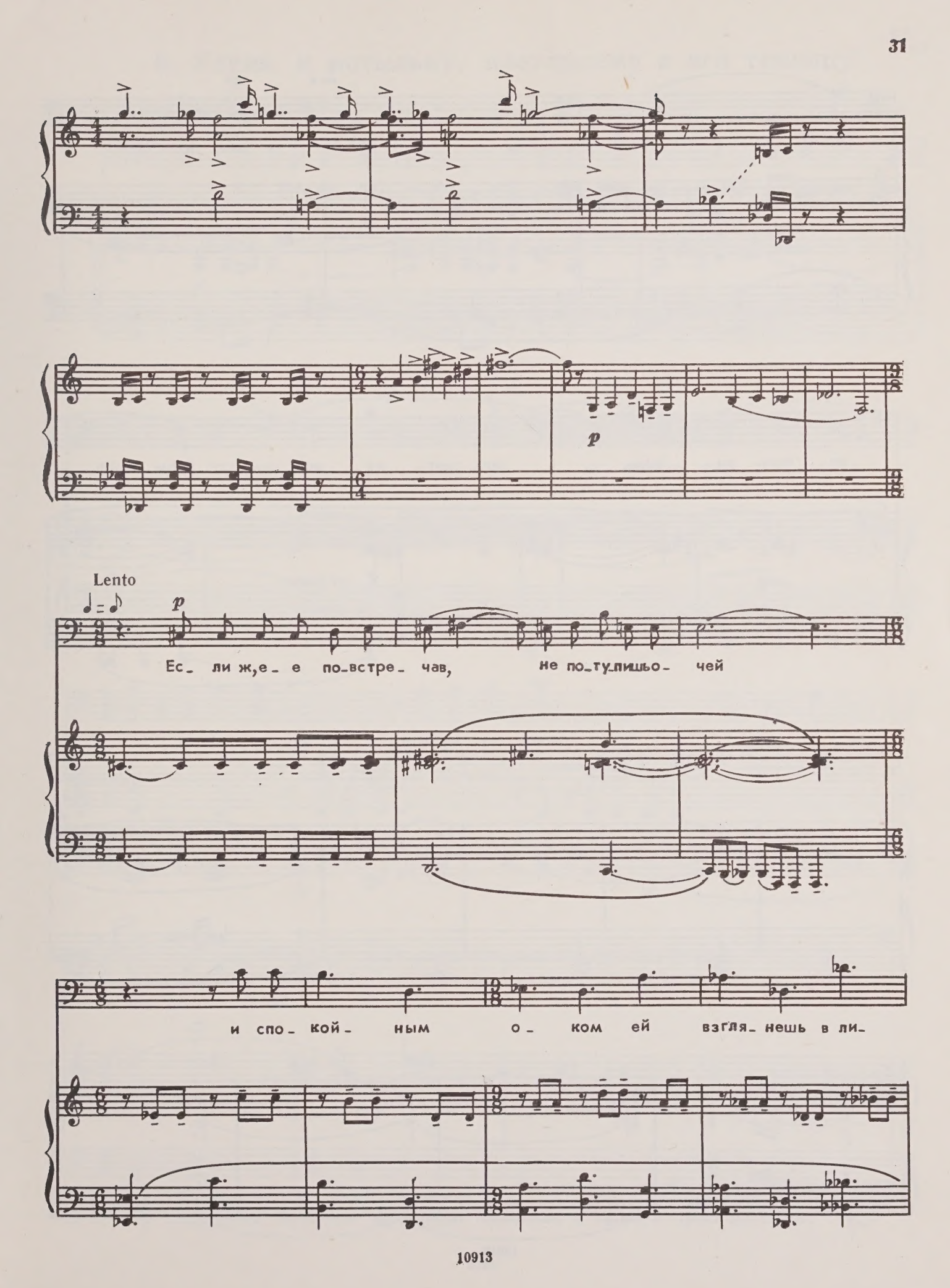
* Порядок последующих 4-х строк изменен композитором.

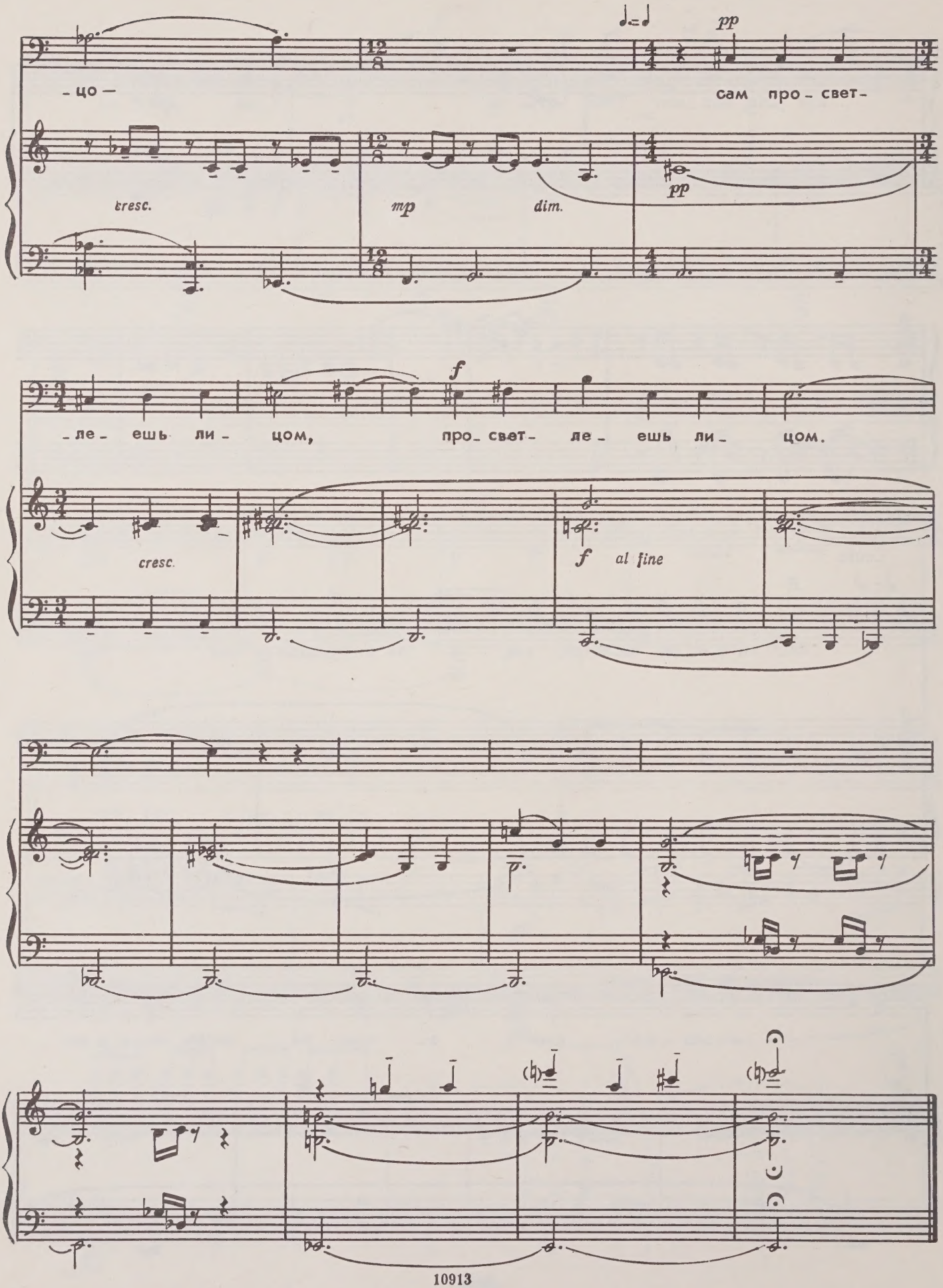
па_дешь ты — на_сту_пит тяж_кой но_гой

на те_бя, бу_дешь за_

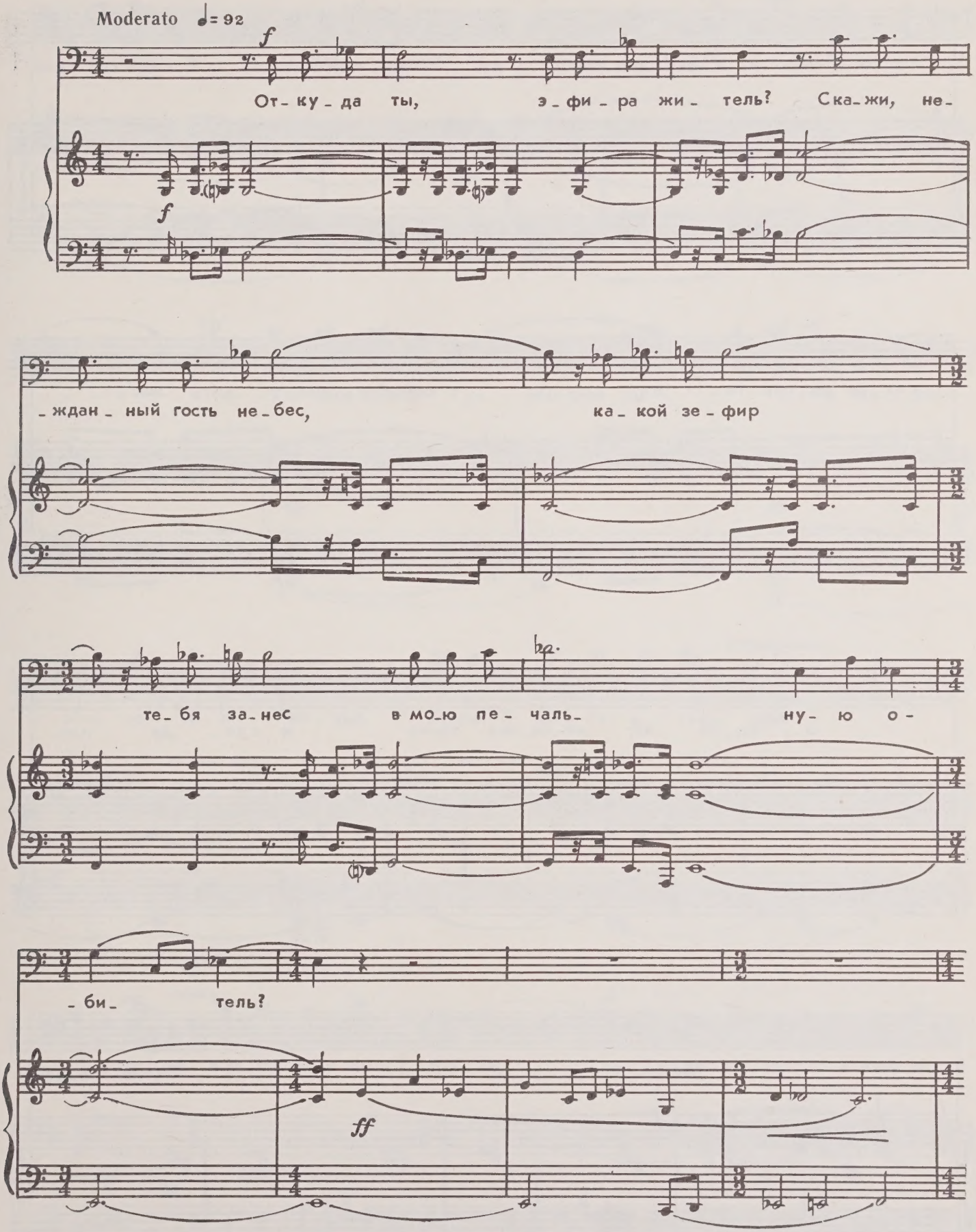
_топ_тан в гря_зи!

ff

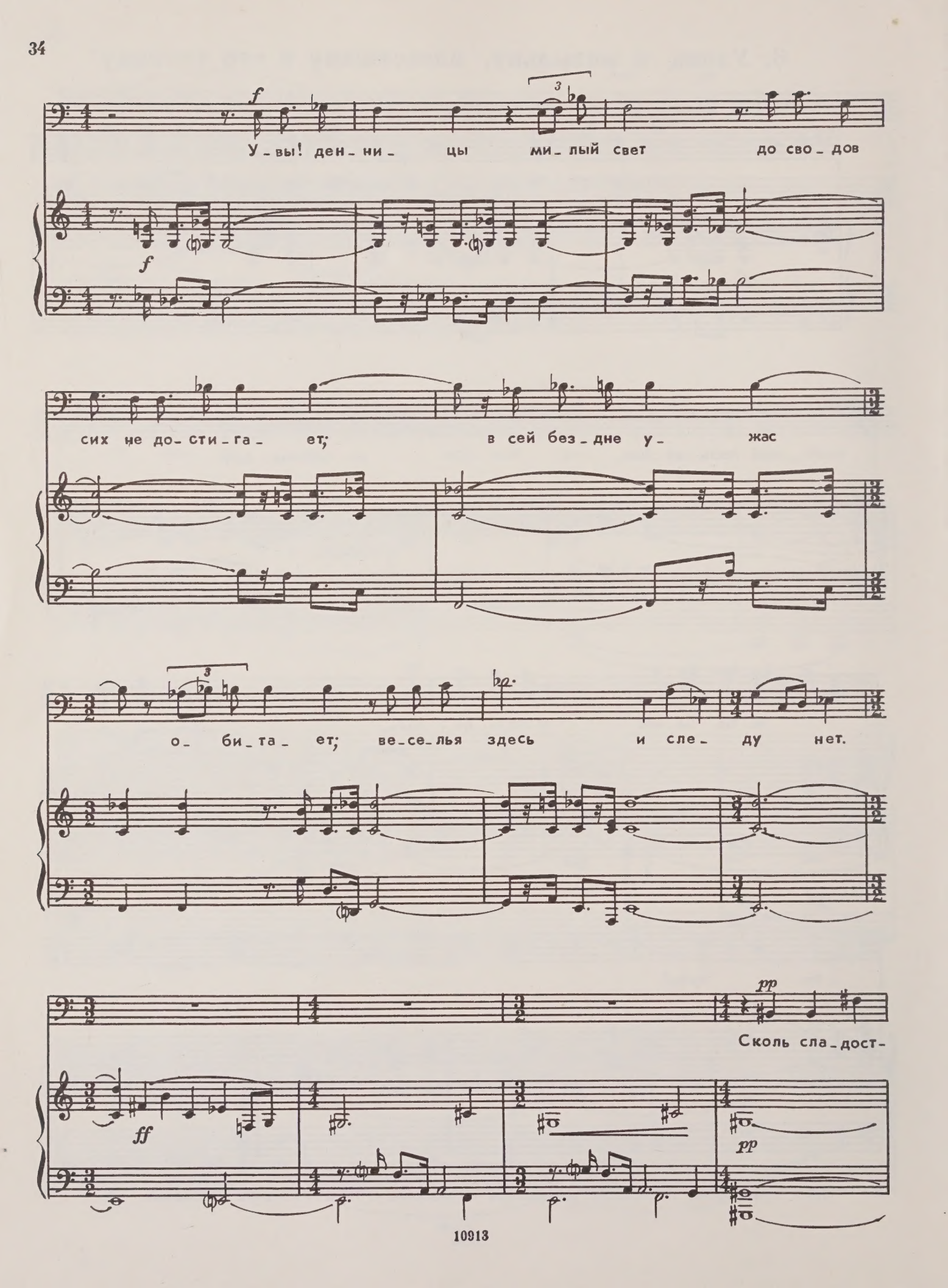

p
Lento
p
Ес_ ли ж,е_ е по_встре_ чав, не по_ту_пишь о_ чей
и спо_ кой_ ным о_ ком ей взгля_ нешь в ли_


pp
-цо-
сам про-свет-
cresc.
mp
dim.
pp
f
-ле-ешь ли-цом,
про-свет-ле-ешь ли-цом.
cresc.
f al fine

6. Узник к мотыльку, влетевшему в его темницу*



* Из 10 строф стихотворения Жуковского композитором использованы 4; 7-я и 10-я строфы переставлены.


f
У-вы! ден-ни-цы ми-лый свет до сво-дов
f
сих не до-сти-га-ет; в сей без-дне у-жас
о-би-та-ет; ве-се-лья здесь и сле-ду нет.
pp
Сколь сла-дост-
ff
pp

cresc.

-но тво- е яв- ле- нье! Знать, ми- лый гость мой, с вы- со-

mp pp

-ты стра- даль- ца вздох у- слы-шал ты — те- бя при-

mp pp

-мча- ло со- жа- ле- нье. У- вы! У- би- та- я тос- кой

mp cresc. f

ду- ша в те- бе весь мир у- зре- ла, на- деж- да яс- на- я взле- те- ла

mp f

в тем-ни-цу ку-зни-ку сто-

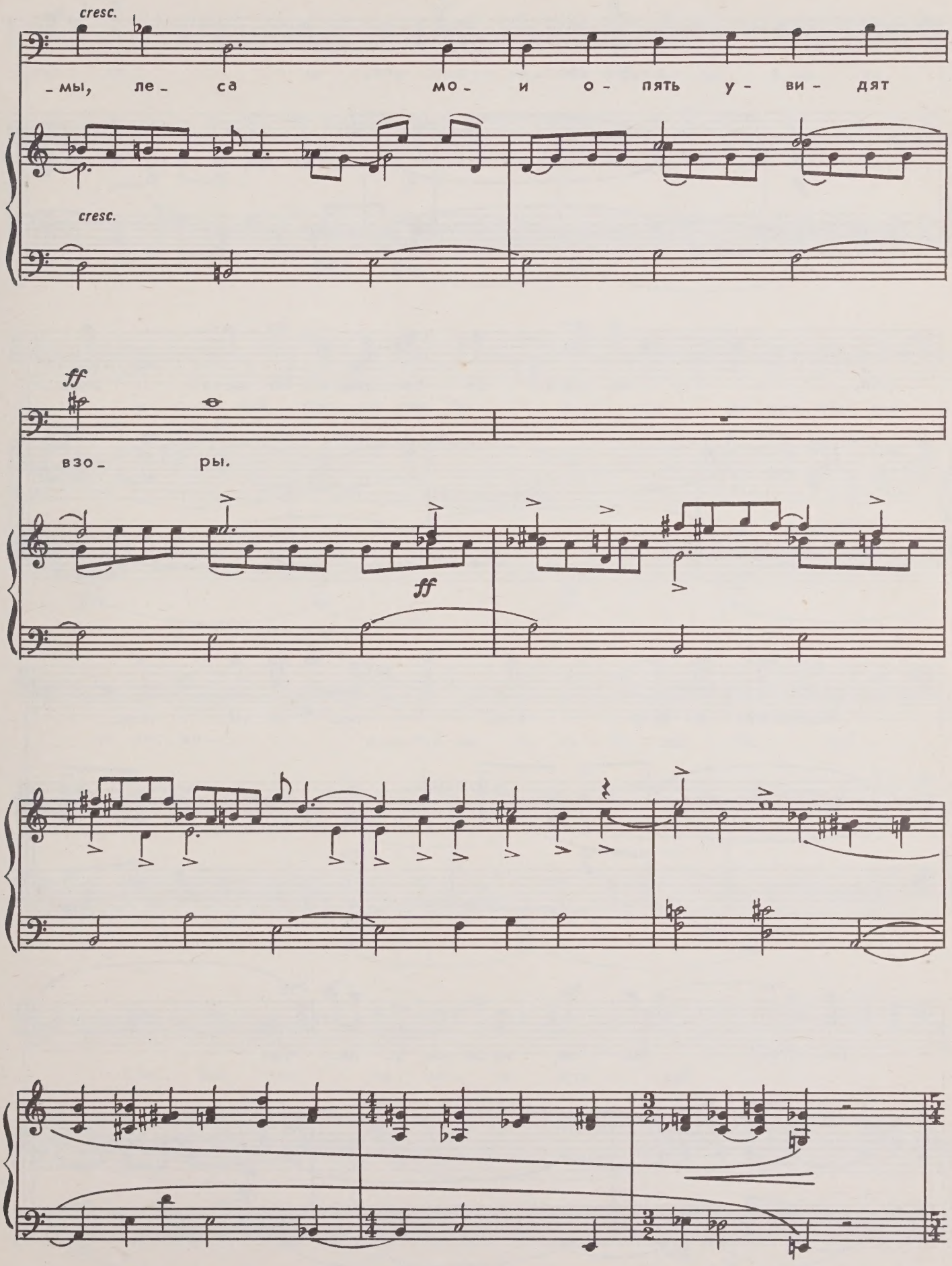
-бой. Па- дут же-лез-ны-е за-

f *mf*

-тво- ры — де- тей, су- пру- гу,

не- бе- са, ро- ди- мый край, хол-

f legato


cresc.
-мы, ле- са мо- и о- пять у- ви- дят
cresc.
ff
взо- ры.
ff

f

Но что?... я цепь- ю за- гре-

f

-мел; со-крыл- ся при-зрак-о- бо- льсти- тель...

вспорх-нул э- фир- ный по- се- ти- тель...

По- стой! но он, но он уж у- ле- тел.

ff

f

Ле_ти, ле_ти к сво_бо_де в по_ле,

f

о_ставь сей без_дны глу_би_ну; спе_ши про_жить тво_

pp

_ю вес_ну— дру_гой вес_ны не бу_дет бо_ле!

pp

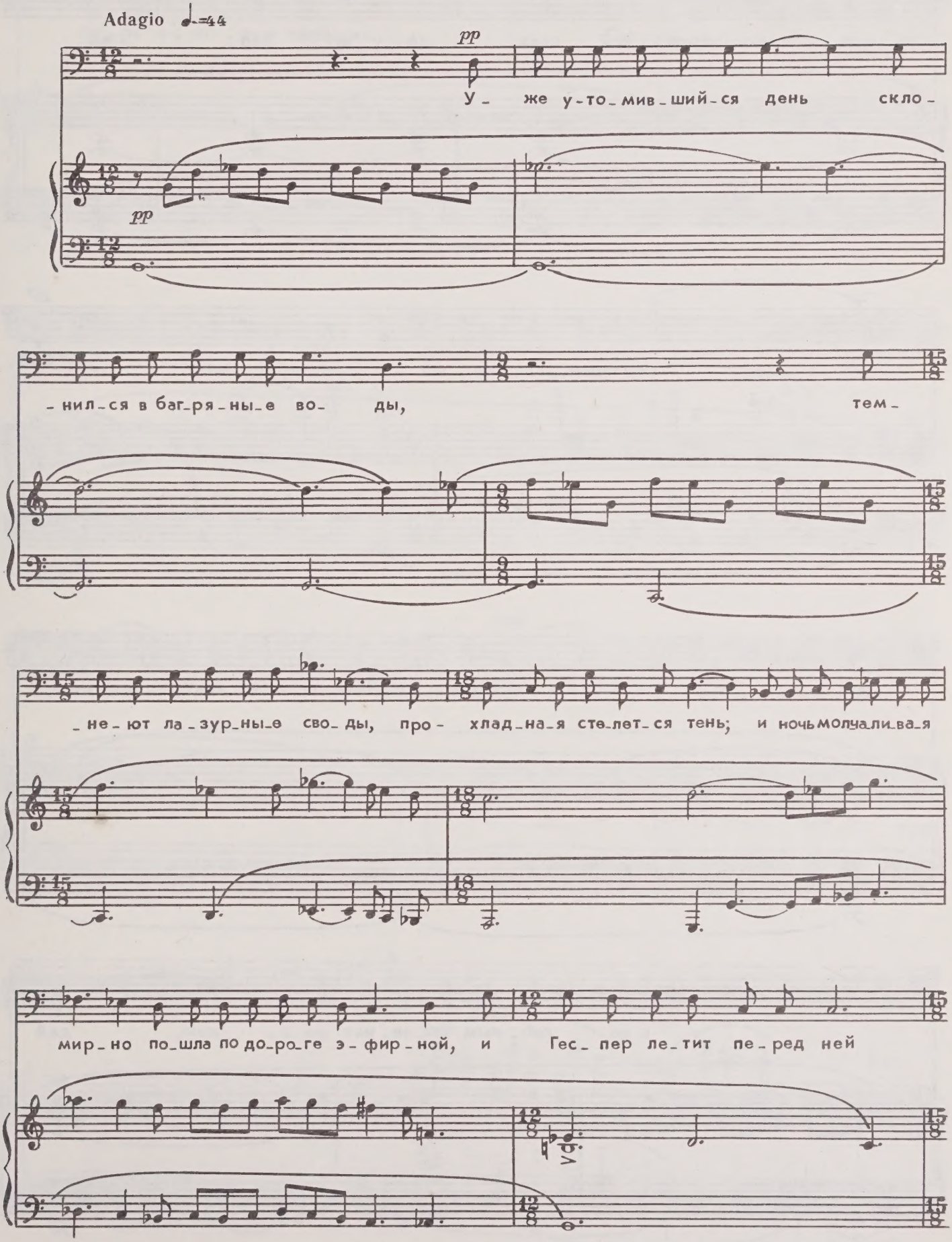
Спе_ши, тво_ре_ни_я кра_са!

Те - бя зо - вут лу - га шел - ко - вы, там при - хо - ти — тво -

pp

- и о - ко - вы; тво - я тем - ни - ца — не - бе - са.

7. Ночь


Adagio ♩.=44
pp
У_ же у-то_мив_ший-ся день скло_
pp
_нил_ся в баг_ря_ны_е во_ ды, тем_
_не_ют ла_зур_ны_е сво_ды, про_ хлад_на_я сте_лет_ся тень; и ночь молча_ли_ва_я
мир_но по_шла по до_ро_ге э_фир_ной, и Гес_пер ле_тит пе_ред ней

ppp

с пре- крас- ной звез- до- ю сво- ей.

pp

Сой-

-ди, о не- бес- на- я, к нам с вол- шеб- ным тво- им по- кры- ва- лом,

с це- леб- ным заб- ве- нья фи- а- лом, дай

ми-ра у-ста-лым серд-цам. Сво-им ми-ро-твор-ным яв-

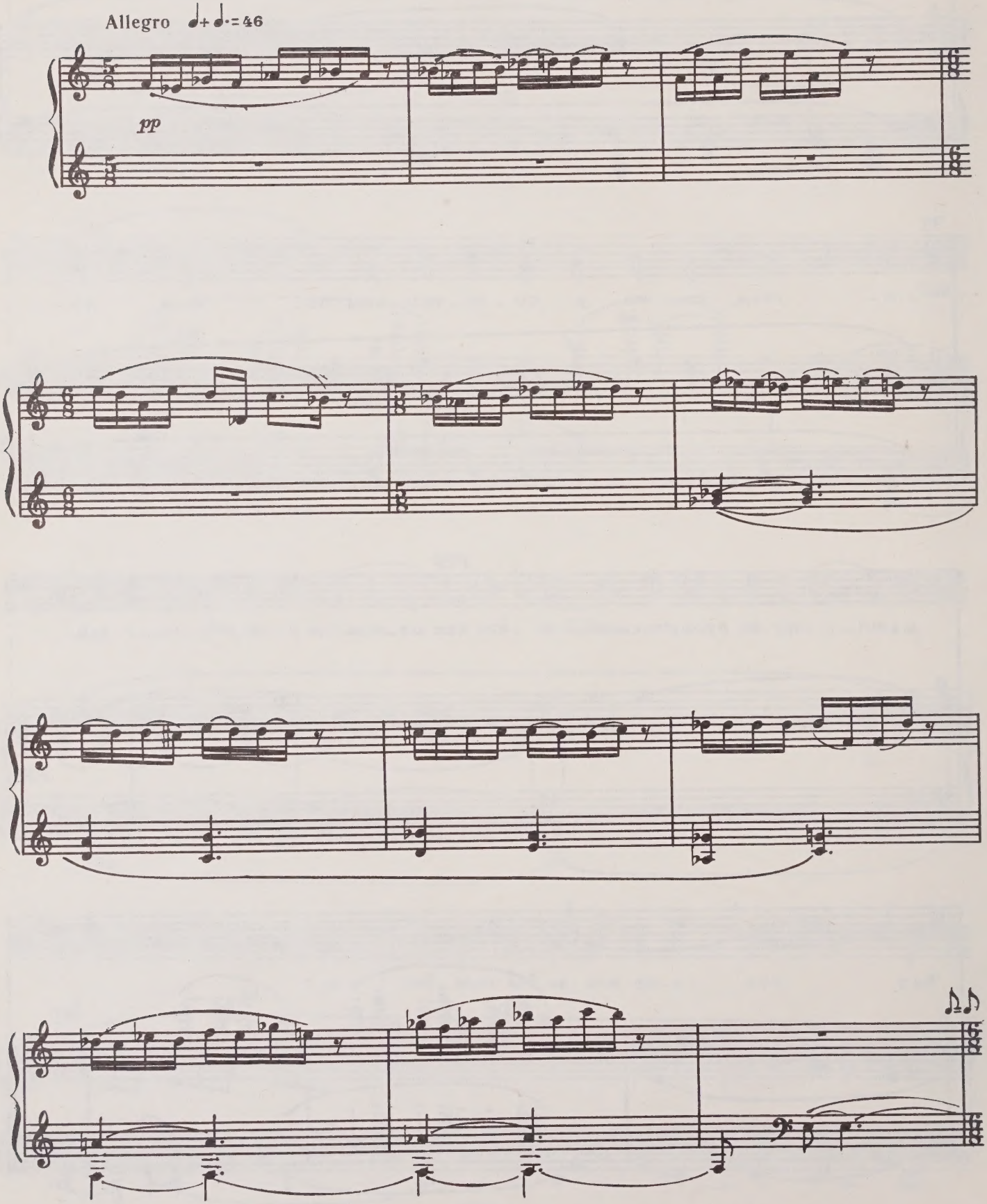
-ле- ньем, сво-им у-сы-пи-тель-ным пе- ньем то-

-ми- му-ю ду-шу тос-кой, как ма-терь ди- тя, у-спо- кой.

ppp

ppp

8. Листок



pp

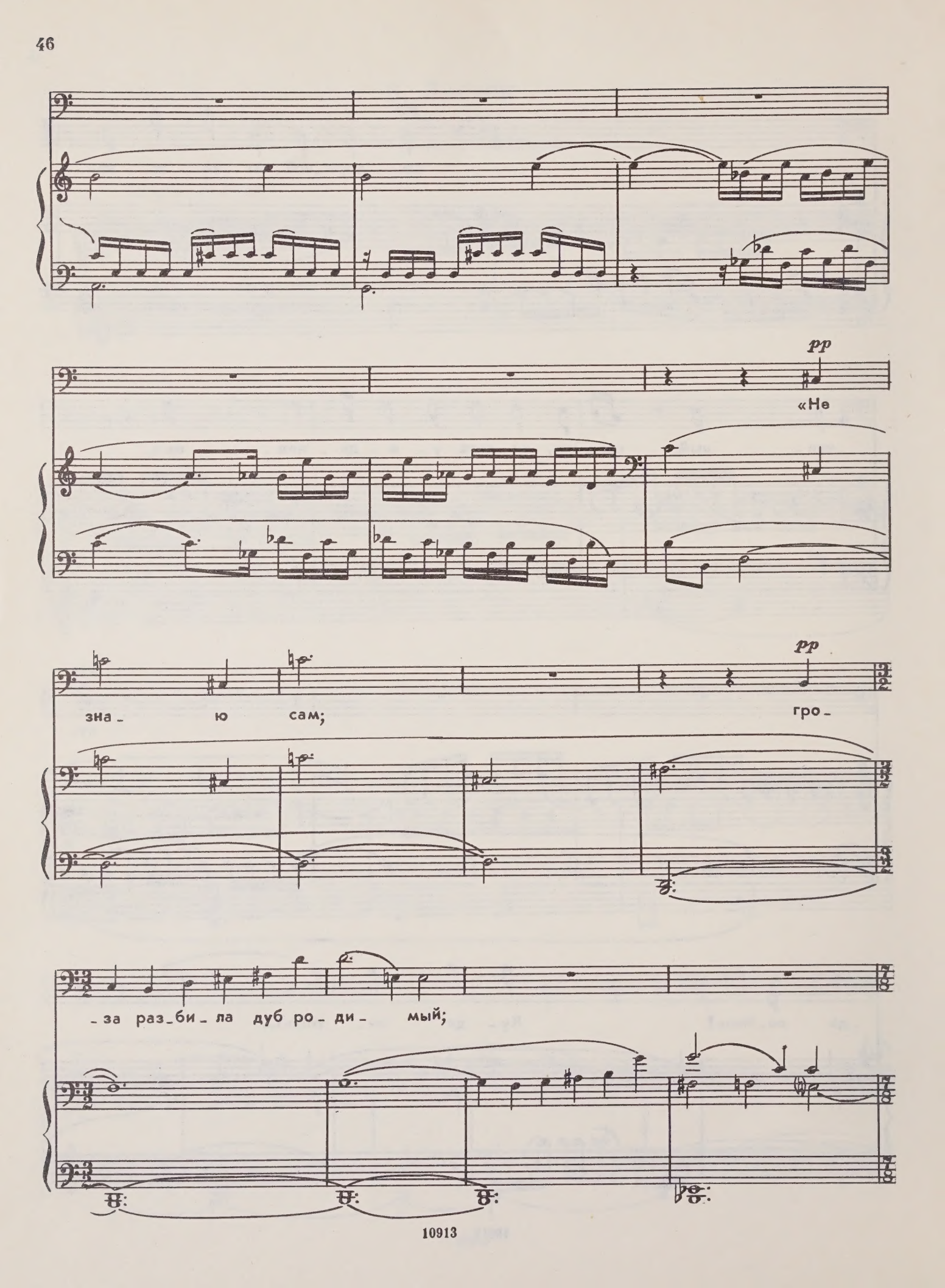
От друж-ной вет-ки от-лу-

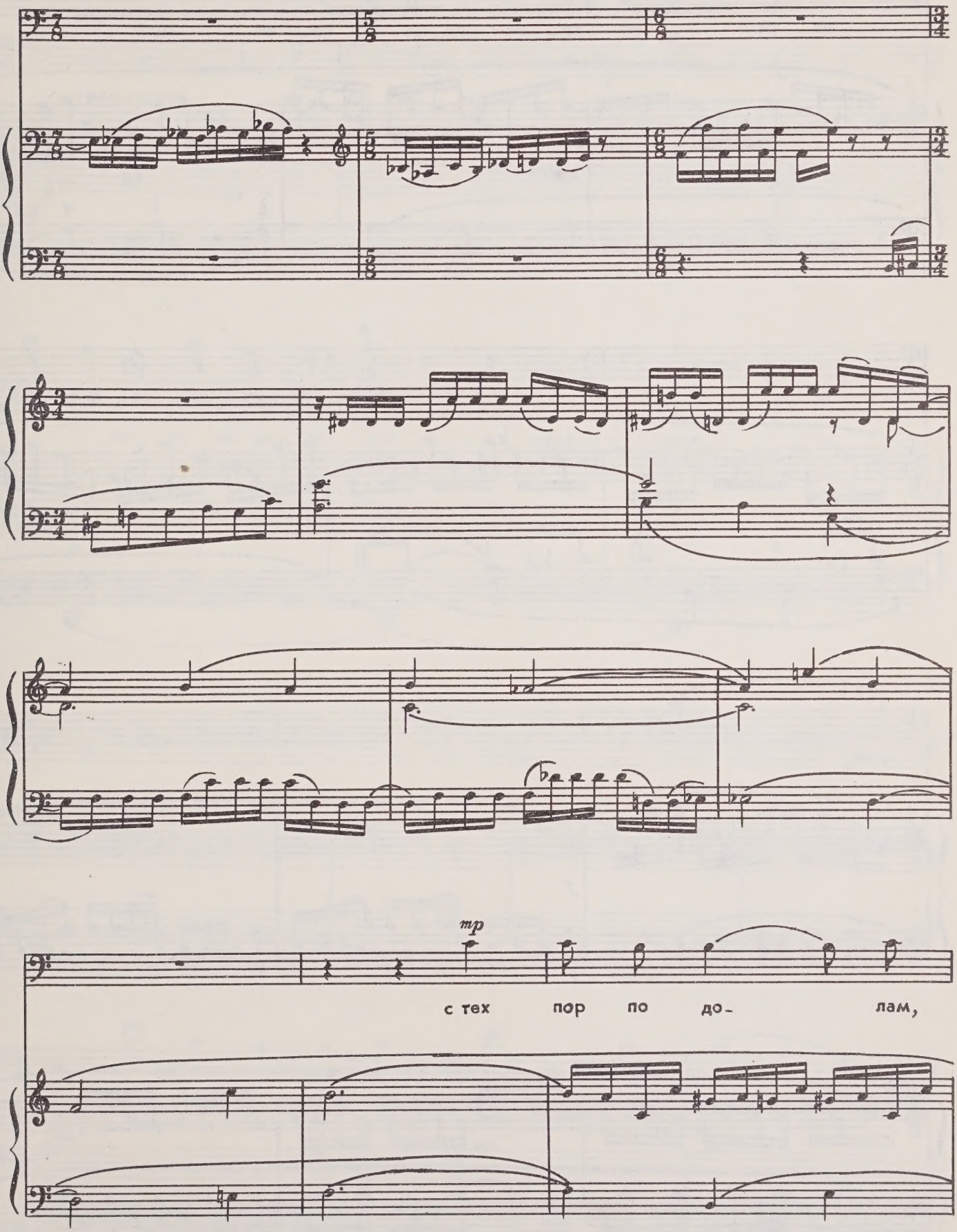
-чен-ный, ска-жи, ли-сток у-е-ди-нен-ный,

pp

ку-

-да ле-тишь? Ку-да ле-тишь?...


pp
«Не
pp
зна - ю сам;
гро -
- за раз - би - ла дуб ро - ди - мый;


mp
с тех пор по до- лам,

по го- рам по во- ле слу- ча- я но- си- мый,

cresc.

mp

f

стрем- люсь, ку- да ве- лит мне

cresc.

- рок,

f

f

стрем-люсь, ку- да ве- лит мне рок,

p

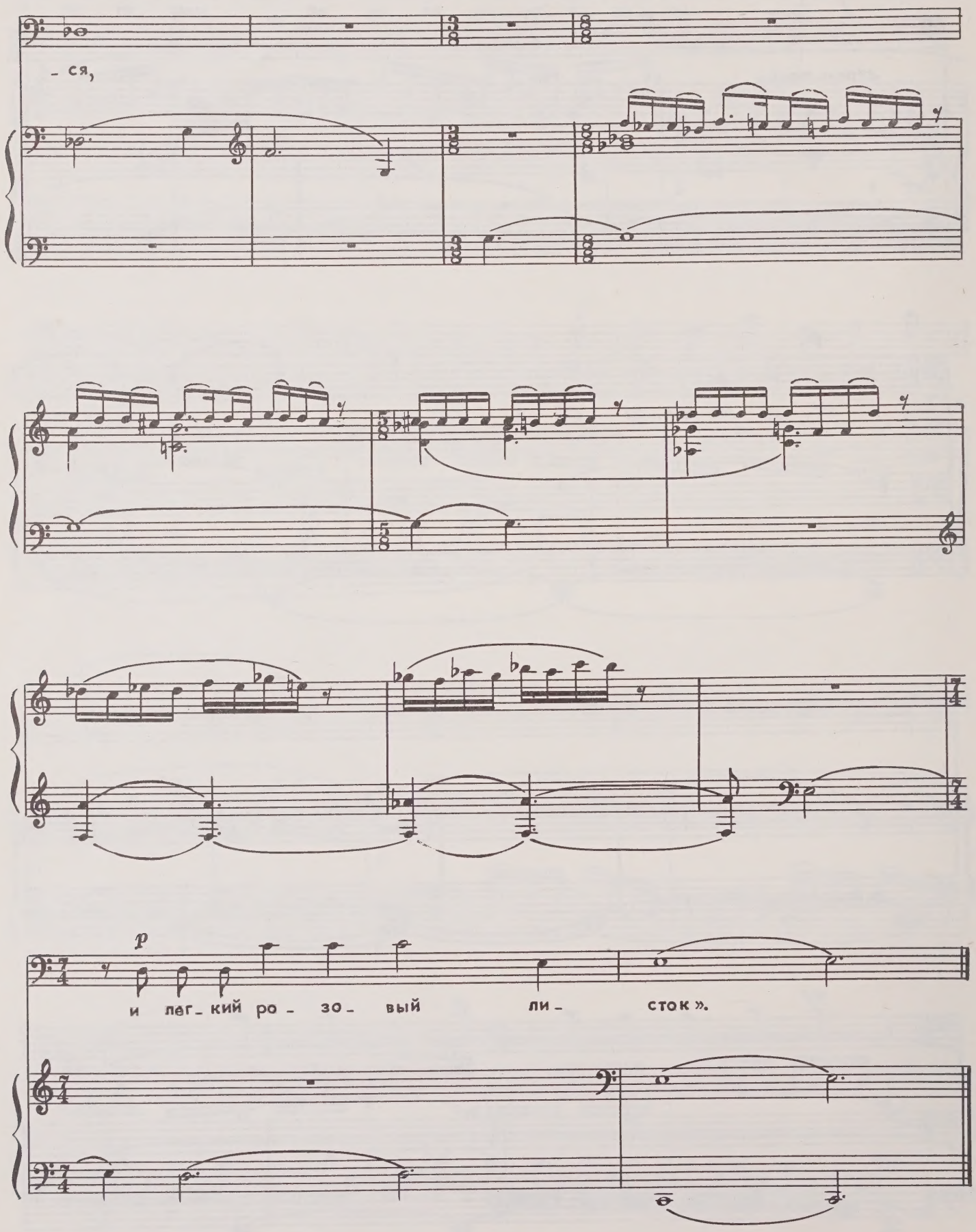
ку- да на све- те всё стре- мит- ся,

p

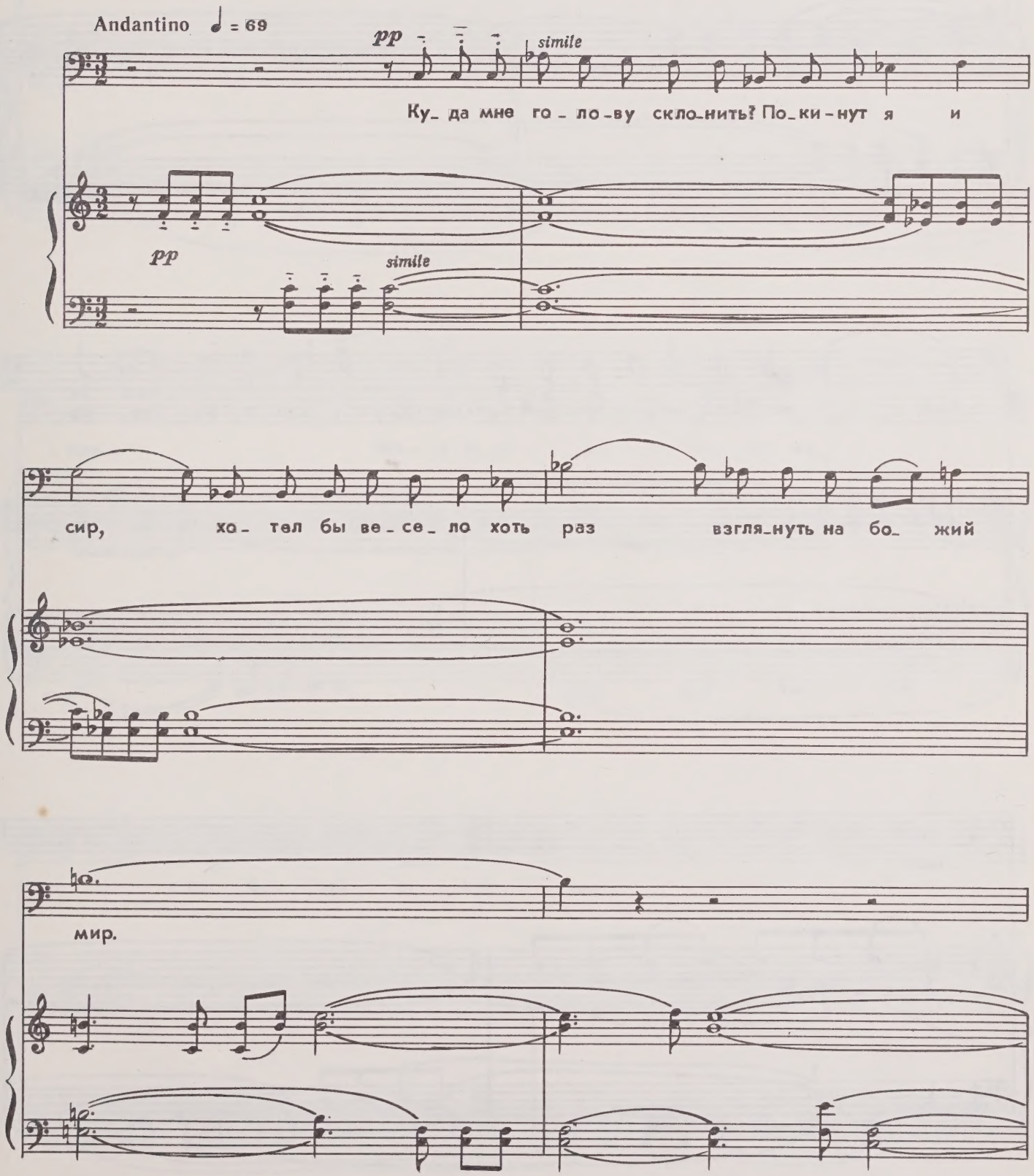
pp

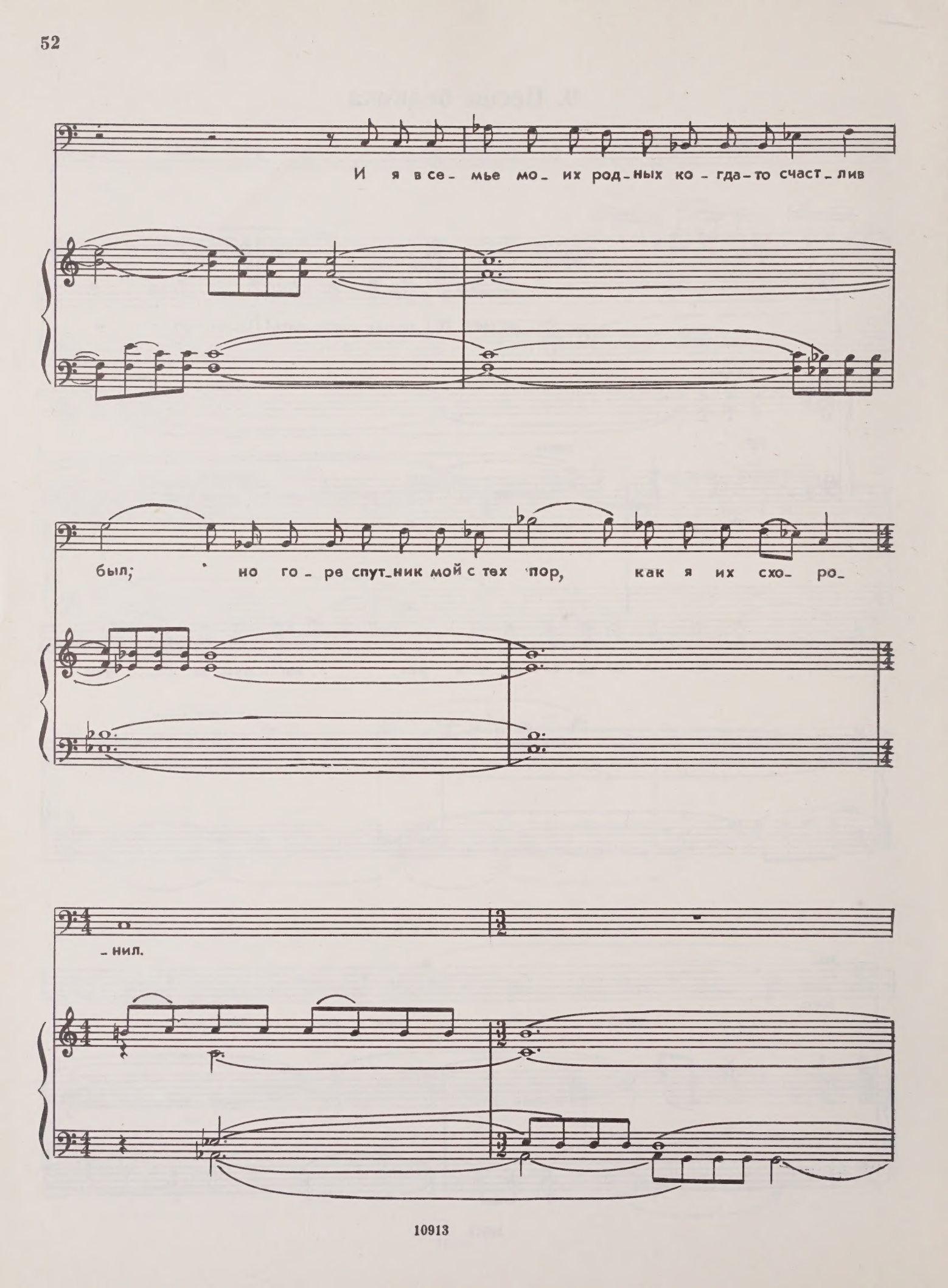
ку- да и лист лав- ро- вый мчит-

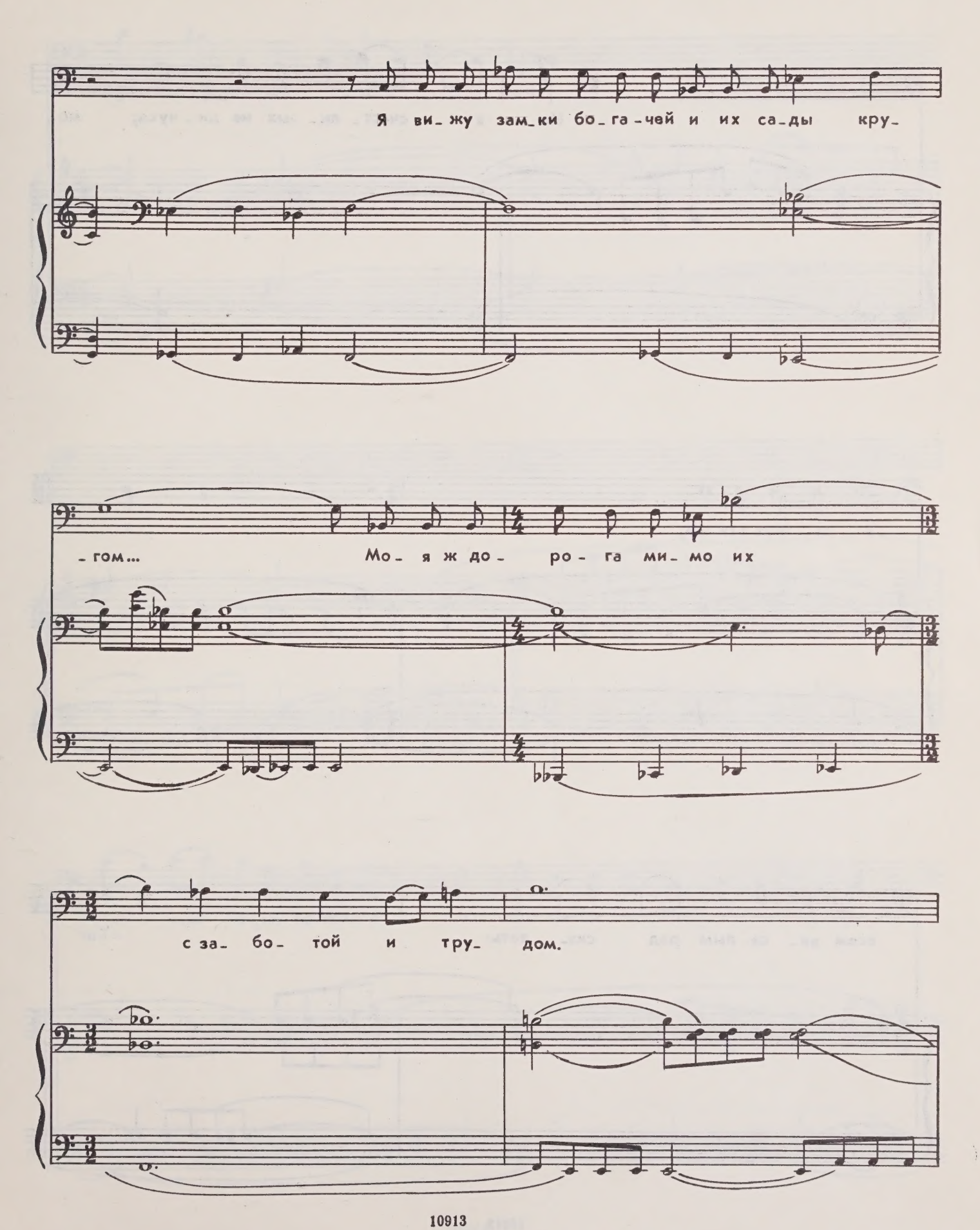
pp


- ся,
p
и лег - кий ро - зо - вый ли - сток».

9. Песня бедняка




И я в се- мье мо- их род-ных ко-гда-то счаст-лив
был; но го-ре спут-ник мой с тех пор, как я их схо- ро-
-нил.

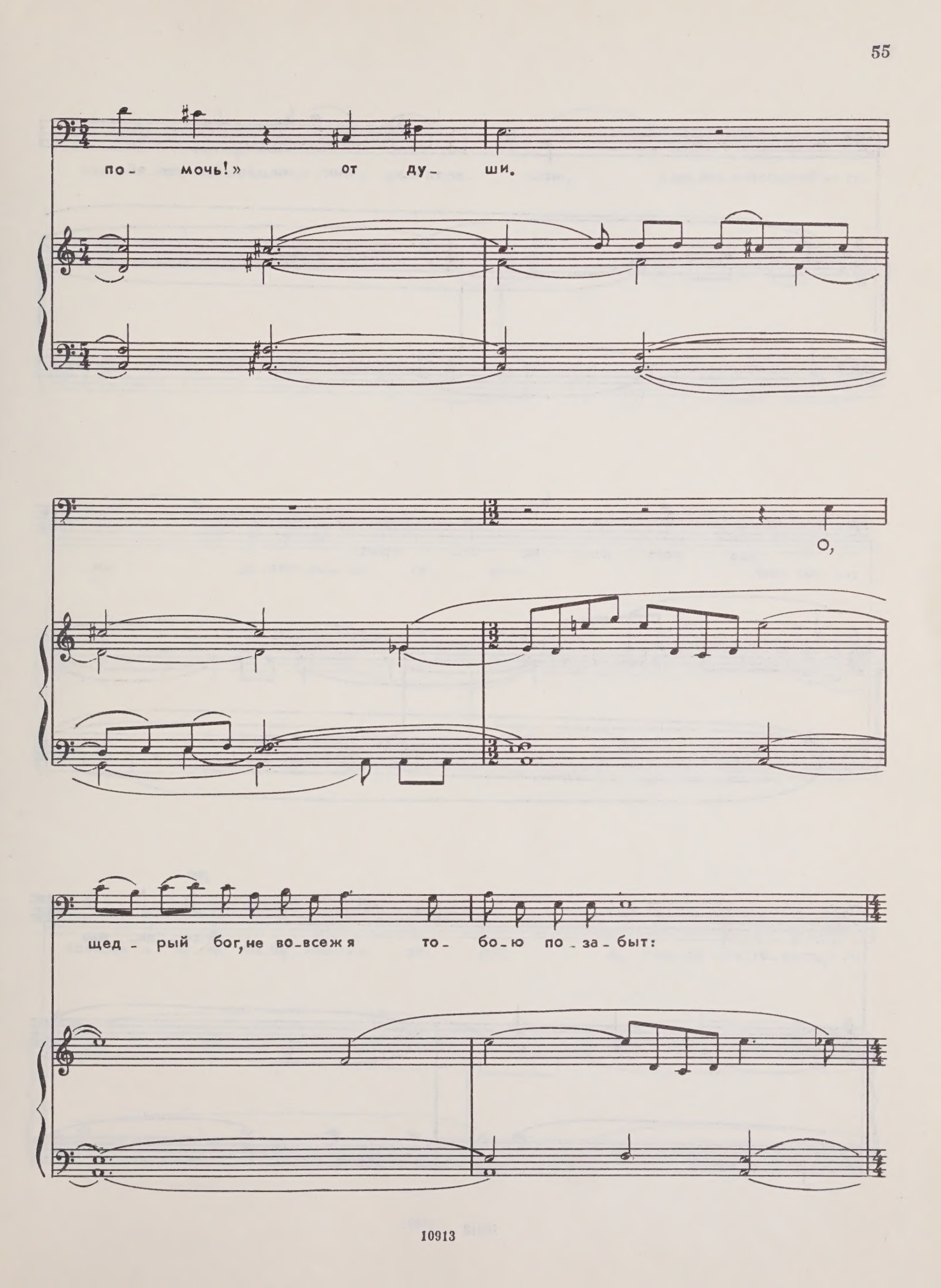

Я ви_жу зам_ки бо_га-чей и их са_ды кру_
-гом... Мо_ я ж до_ ро_ га ми_мо их
с за_ бо_ той и тру_ дом.

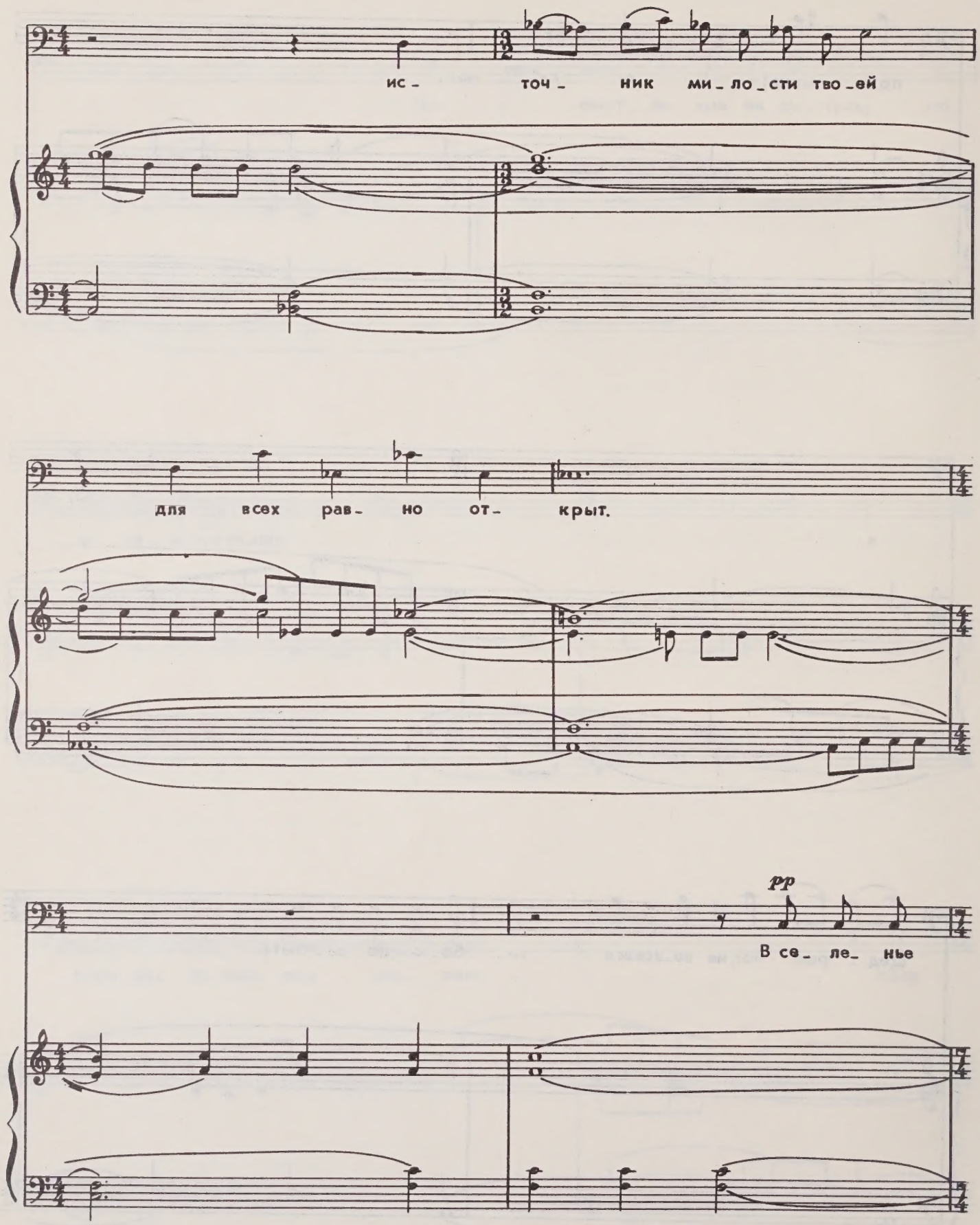
pp

Но я счаст_ ли_ вых не ди_чусь; мо_

_я пе_ чаль в ти_ши; я

всем ве_ се_ лым рад ска_ зать: «Бог

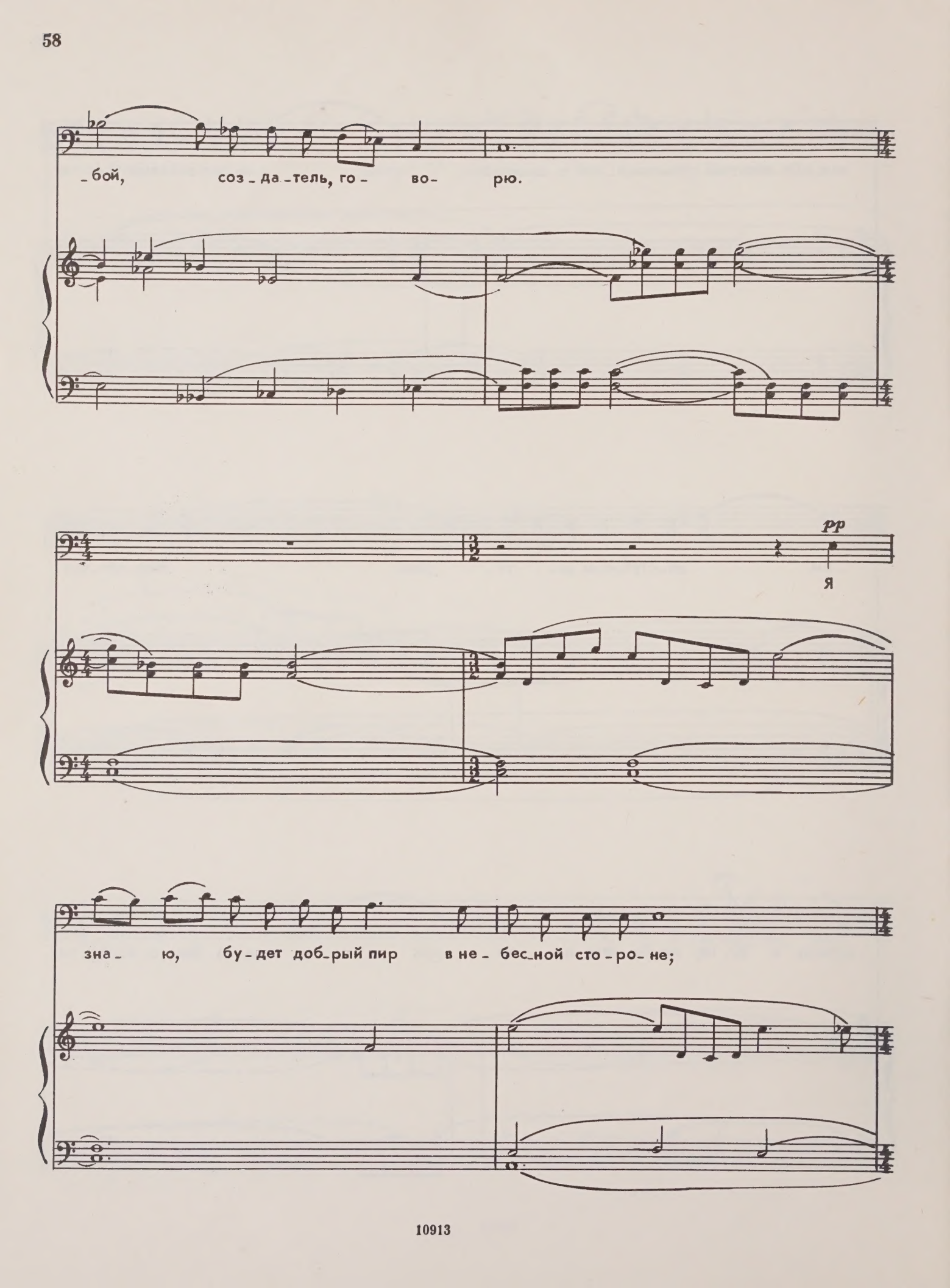

по- мочь!» от ду- ши.
О,
щед - рый бог, не во-всеж я то- бо-ю по-за-быт:


ис- точ- ник ми-ло-сти тво-ей
для всех рав- но от- крыт.
pp
В се- ле- нье

каж_дом есть твой храм сся_ ю_щим кре_ стом, с мо_лит_вой сладкой и с тво_

_им до_ступ_ным ал_ та_ рем. Мне све_тит

солн_це и лу_на; лю_бу_юсь на за_ рю; и, слы_ша бла_го_весть, с то_

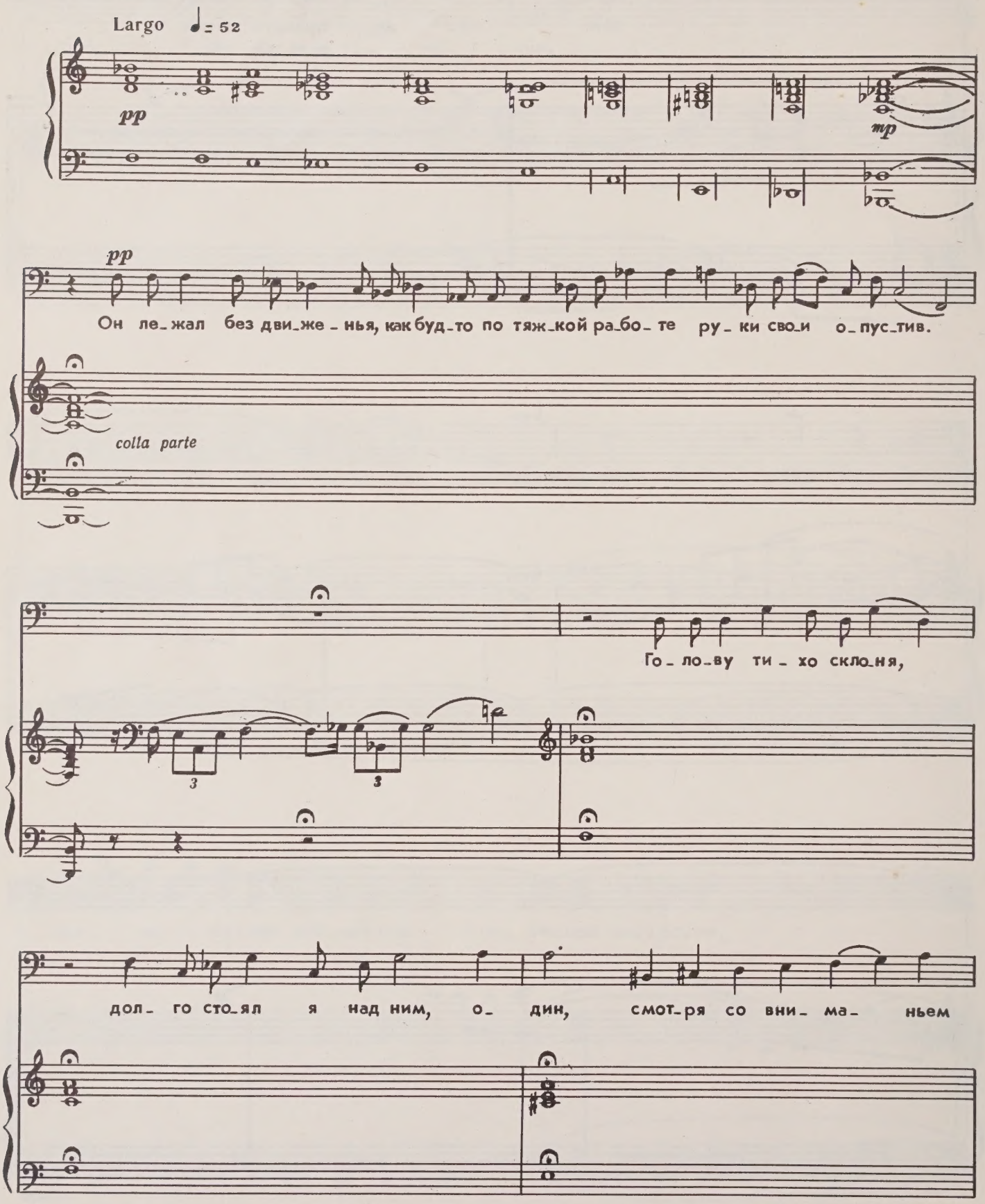

-бой, соз-да-тель, го- во- рю.
pp
Я
зна- ю, бу-дет доб-рый пир в не- бес-ной сто-ро-не;

там бу- ду праздно_вать и я,

там мес- то есть и мне.

attacca

10. (А. С. Пушкин)


Largo ♩= 52
pp
mp
pp
Он ле_жал без дви_же_нья, как буд_то по тяж_кой ра_бо_те ру_ки сво_и о_пус_тив.
colla parte
Го_ло_ву ти_хо скло_ня,
дол_го сто_ял я над ним, о_дин, смот_ря со вни_ма_ньем

p

мерт_во_му пря_мо в гла_за; бы_ли за_кры_ты гла_за,

p

mp

бы_ло ли_цо е_го мне так зна_ко_мо,

mp

cresc.

и бы_ло за_мет_но, что вы_ра_жа_лось на нем —

mf

f

в жиз_ни та_ко_го мы не ви_да_ли на э_том ли_це.

f

mp

Не го_рел вдох_но_ве_нья пла_мень на нем, не си_ял ост_рый ум: нет! нет!

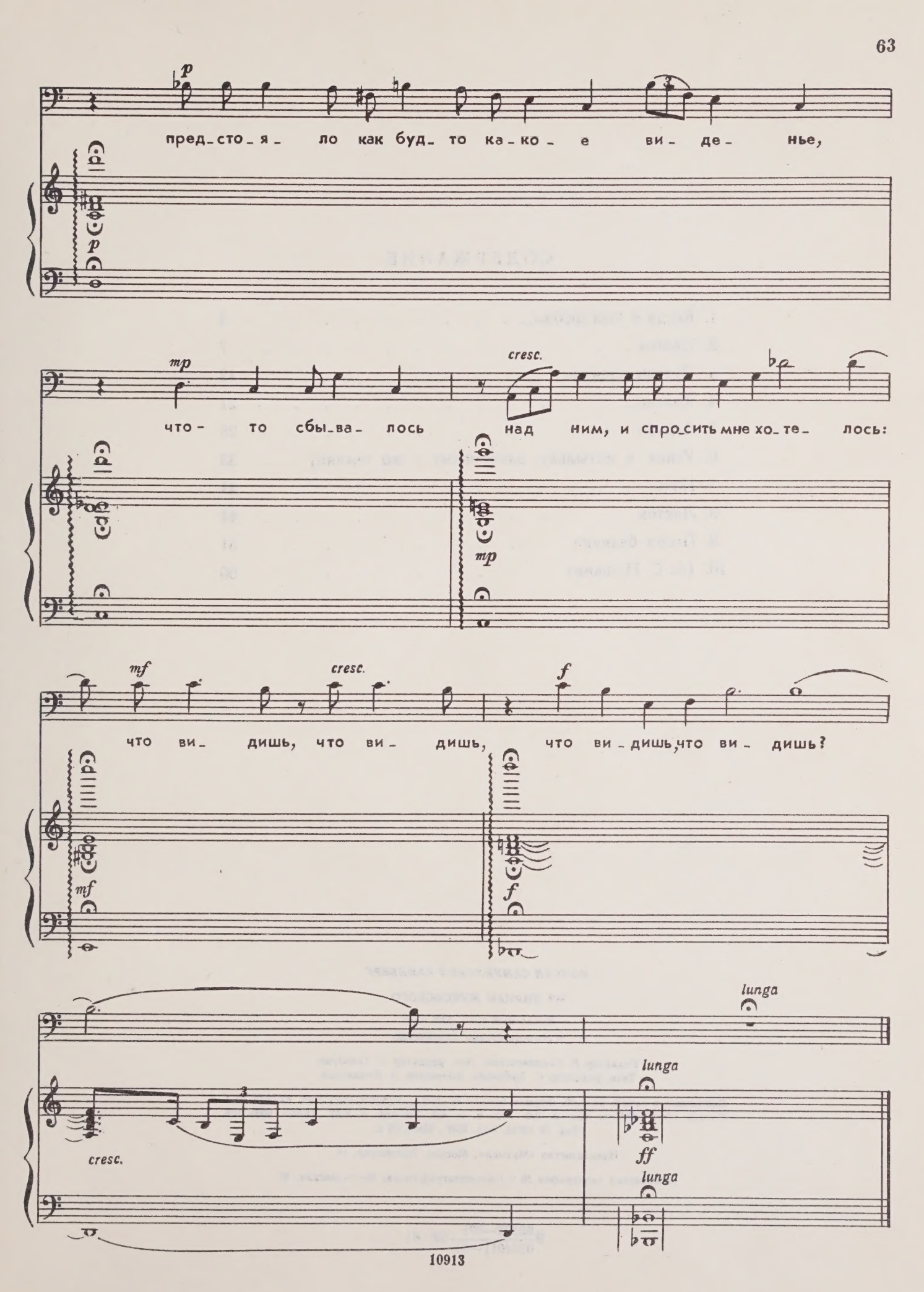
mp

pp

pp

Но ка_кой_то мысль_ю глу_бо_кой, вы_со_ко_ю мысль_ю

бы_ло объ_я_то о_но: мни_лось мне, что е_му в э_тот миг


p
пред-сто-я-ло как буд-то ка-ко-е ви-де-нье,
mp
cresc.
что-то сбы-ва-лось над ним, и спро-сить мне хо-те-лось:
mp
mf
cresc.
f
что ви-дишь, что ви-дишь, что ви-дишь, что ви-дишь?
mf
f
lunga
cresc.
lunga
ff
lunga

СОДЕРЖАНИЕ

1. Когда я был любим... 3
2. Цветок 7
3. Путешественник 12
4. Кольцо 21
5. Судьба 28
6. Узник к мотыльку, влетевшему в его темницу . . 33
7. Ночь 41
8. Листок 44
9. Песня бедняка 51
10. (А. С. Пушкин) 60

МОИСЕЙ САМУИЛОВИЧ ВАЙНБЕРГ

ИЗ ЛИРИКИ ЖУКОВСКОГО

Вокальный цикл для баса
в сопровождении фортепиано

Редактор *Е. Стемпневская.* Лит. редактор *А. Тарасова*
Техн. редактор *С. Буданова.* Корректор *Э. Полинская*

Подписано в печать 24.11.80. Формат бумаги 60×90 1/8. Бумага офсетная. Котлас № 1.
Печать офсет. Объем печ. л. 8,0. Усл. п. л. 8,0. Уч.-изд. л. 8,57. Тираж 2000 экз.
Изд. № 10913. Зак. 558 . Цена 85 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 9 Союзполиграфпрома, Волочаевская, 40

В $\frac{90302-079}{026(01)-81}$ 59—81

85 к.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1621
.4
V3I9
1981
c.1
MUSI